

INDEX OF SUBJECTS

In this index we have followed the convention of omitting the prefix (or subjectival concord) from African clan names and names of social categories. Thus Abambo or abaMbo in the text appears as Mbo in the index, Amabomvu or amaBomvu appears as Bomvu, Abakwaduma or abakwaDuma appears as Duma, and Bafokeng appears as Fokeng.

In addition, in standardizing the spelling of isiZulu names and other words, we have followed modern orthographic conventions, which differ in the following respects from those used in Stuart's day:

- 1 An 'h' is now interposed between the consonants 'b', 'c', 'k', 'p', 'q', 't' and 'x' and a succeeding vowel when the consonant is aspirated. Thus the name which appears in the text as Baca (or Amabaca, or amaBaca) is indexed as Bhaca, Mtetwa as Mthethwa, and Sokulu as Sokhulu.
- 2 The old 'dhl' is now given as 'dl'. Thus Stuart's Dhlamini is indexed as Dlamini, and Ndhlovu as Ndlovu.
- 3 The sound formerly represented by 'r' is now represented by 'h'. Thus Stuart's Radebe is indexed as Hadebe.
- 4 The old 'tsh' is now usually given as 'sh'. Thus Stuart's Tshaka is given as Shaka, and Tshangana as Shangana.
- 5 The diphthongs formerly written as 'ai', 'ao', 'au', and 'eu' are now written as 'ayi', 'awo', 'awu', and 'ewu' respectively. Thus Stuart's Nkaishana is indexed as Nkayishana, Gaozi as Gawozi, Gaushane as Gawushane, and Nombewu as Nombewu.

Abambo *see* Mkhize

Abortions 43, 270

Abstentions *see* Avoidances and prohibitions

Afrikaners (Boers) 4, 10, 15, 17, 24, 30, 31,
35, 69–70, 72, 80, 84, 90, 101, 117,

124, 228, 235, 273, 301, 327, 329,

333, 334, 335, 344, 361, 362, 375, 377

relations with Zulu 10, 19, 80, 128–9,

131, 142, 148, 154, 208, 221, 229,

253, 254, 255, 256, 260–2, 267,

268–9, 270, 271, 278, 281–2, 286,

291, 330, 336, 339–41, 348, 349, 350

Age-grades, Zulu *see* amaButho, Zulu
female; amaButho, Zulu male

INDEX OF SUBJECTS

- Agriculture 139, 283, 353, 407
amabhece melons 20
 maize 26, 37, 39, 43, 47, 85
umoba sugar cane 47
amaphuzi pumpkins 20
 pumpkins 20
uselwa gourds 47
 sorghum 239, 353
Amadlozi *see* Ancestral spirits
Amakhanda *see imiZi* and *amakhanda*, Zulu royal
 Ambassadors *see amaNxusa*
 Ancestral spirits (*amadlozi*) 9, 45, 80–1, 82, 83, 84, 85, 100, 250, 273–4, 280, 283, 387, 389–90, 395, 396, 397, 398, 399, 408
 isAndlwana 102, 326
 Anglo-Zulu war, 1879 45, 102, 133, 155, 283, 284, 286, 345, 377
 Animals 77, 78, 348
 baboons 78, 79, 408
 birds 405, 406, 407
 crocodiles 48, 86, 301
 duikers 407
 hares 407
 hyenas 82, 376
 hyraxes 406
 leopards 78, 79, 139
 lions 78
 snakes 405, 406
 Arms 16, 136
 bows 361
 cannons 281, 282
 firearms 32, 33, 55, 57, 70, 90, 128, 131, 148, 216, 229, 255, 260, 268, 269, 273, 329, 330, 333, 340, 361, 395
 shields 2, 35, 41, 80, 99, 103, 131, 136, 344, 398
 spears 7, 15, 99, 134, 168, 216, 253, 257, 263, 273, 344, 346, 398
 sticks 253, 257
 Asians *see* Indians
 Avoidances and prohibitions 11, 16, 17, 19, 36, 42, 43, 47, 82, 84, 96, 116, 127, 133, 139, 140, 145–6, 208–9, 262, 265, 271, 272, 286, 296, 396, 398, 407
 Basuto, Basotho *see* Sotho (*Basotho*)
 Beads 17, 18, 39, 262, 270–1, 322
 Beer *see under* Food and drink
 Bhaca (*amaBhaca*) 23, 316, 359, 393, 394
isiBhalo *see under* Natal, post-1842
 Bhele (*amaBhele*, *abasemaBheleni*) 322
 chiefs and notables: Mshukangubo 322
ukuBhula *see* ‘Smellings-out’ (*ukubhula*)
 Bisini (*abasoBisini*, *abaseziBisini*) 23, 296
 Biyela (*abakwaBiyela*) 5, 22, 32, 43, 100, 165, 166, 244, 264
 chiefs and notables: Didi 165; Dumezweni 212; Gala 140; Hashi 98, 120; Magidi 283; Mathondwana 5; Menziwa 261, 267, 283; Mgitshwa, Mgutshwa 32, 33, 98, 140, 152, 166; Mhlakaza 166; Mpezeni 166; Mthiyaqwa 165; Mvundlana 32, 33, 152, 166, 212, 261, 267; Ndlongolwana 166; Nodada(e) 5, 139; Nonzama 98, 166; Sithunge 166; Siswana 120; Sobaba 166; Solatsha 267
 Boers *see* Afrikaners
 Bomvana (*amaBomvana*) 14, 17, 124
 Bomvu (*amaBomvu*, *abasemaBomvini*) 22, 48, 94, 114–16, 133, 138, 139
 chiefs and notables: Matomela 147; Ndlovu 147; Nomafu 147; Ngcukumana, Nongcukumana 147, 393, 397; Nzombane 114–16, 138, 147; Sibindi 120
ukuBonga (praising and praises) 2, 5, 7, 11, 12, 15, 17, 34, 36, 47, 62, 67, 83, 106–7, 108–9, 115, 133, 134, 135, 143, 144, 154, 159, 160, 166, 231, 250, 274, 297, 298, 322, 324, 334, 398
 ancestors 45, 81, 274, 390, 391, 392, 394, 398, 399
 birds 78, 167
 Boers 24
amabutho 71, 75, 143, 275, 375
 chiefs 108
umkhosi 267
 Khumalo 18
 Mkhize 4
 mothers 274
 Ngcobo 3
 Nkulunkulu 398
 Pedi 339
 Qwabe 264
 Sibisi 23
 Zulu kings 9, 21, 33, 43, 97, 106, 108, 110, 128, 139, 140, 162, 167, 243, 264, 272, 274, 285, 287, 288, 333, 382

INDEX OF SUBJECTS

- Zulu people 280
 Zululand 274, 394
izimBongi 109, 267
 individuals: 10; Godloza 26; Hlantele 12, 267; Magolwana 12, 133, 266, 267; Magongo 250; Mahlangeni 12, 267, 321; Maxeshana 21; Mshongweni 12; Muntompofu 134; Sikihli 266; Thangayi 35; Vumandaba 20, 21; Zimu 21
 women *izimbongi* 35, 97
 Boys 81, 225, 226, 230, 255, 270, 295, 387, 401, 405, 407
 Britain 33
 Buildings and structures 19, 42, 109, 136
 Burials and burial places 10, 11, 13, 19, 49, 50, 51, 80, 83, 86, 87, 96, 97, 98, 99, 100–1, 125, 132, 142, 146, 147, 149, 163, 265, 391, 399
 Bushmen 14, 361
ukuButha 23, 24, 31, 74, 87, 88–9, 138, 144, 154, 161, 231, 253, 275, 277, 286–7, 289, 294
 origins 20
 see also amaButho, Zulu female;
 amaButho, Zule male
 Buthelezi (*abakwaButhelezi*) 21, 166, 300
 chiefs and notables: Bantubensumo 35; Klwana 35, 261; Mnyamana 9, 23, 34, 148, 157, 158, 160, 162, 163, 166, 258, 263, 281, 300, 324, 326, 340–2, 344, 345, 346, 348, 349, 351; Mvuyana 23, 162; Ngqengelele 9, 23, 35, 162, 163, 261, 263, 300; Phungashe 147; Tshanibezwe 23, 91
 imizi 263
amaButho, Zulu female 28
 formations: umChekecheke 28, 263, 264; iChenyane 28, 263, 264; isiHlabathi 263; iKhvani 263, 267, 268; iNtshuku 28, 263, 264; isiTimane 267; umVuthwamini 28, 263, 264; inZawu 263
amaButho, Zulu male 1–2, 60, 73–5, 107, 133, 135, 167, 259, 265, 275, 284, 286, 290, 293, 300, 301, 345, 346, 376, 377, 378
isibaya esikhulu 63, 88–9, 258, 278, 281, 288, 289, 290, 296, 298, 350
izibongo 71, 75, 143, 275, 375
udibi 286, 287
 discipline and punishment 74
 dress and insignia 38–9, 143, 282, 290, 291, 375
 formations: isAngqu 1, 33, 267; iziBawu 253; umBelelebele 116, 135, 143; uBhadane 87, 134, 135; uBhe 298; uBhekenya 276; imBokodwebomvu 1, 70, 127, 152; iziBolela 253; imBube 31, 275; uBulawayo 277; umCijo 70; inDabakawombe 1, 31, 71, 135, 258, 266, 291; inDabenkulu 253, 276, 277, 290, 292; uDakwa-ukwesutha 70; uDibinhlangu 253, 276, 290, 292; uDlambedu 1, 31, 43, 49, 69, 70, 71, 124, 130, 253, 254, 257, 258, 266, 274, 275, 280, 291, 298, 349; uDlangubo 293, 297; umDlenuvu 1, 31, 71, 94, 111, 275, 291; uDloko, uDlokwe 1, 17, 23, 31, 71, 155, 225, 276; inDlondlo 1, 30, 71, 275; uDududu 1, 23, 31, 71, 148, 275, 276; uDukuza 257, 291; umDulela 257, 258, 271, 274, 290; imiDwayimba 1; uFalaza 1, 31, 70, 90, 91; uFasimba 143, 150, 253, 256, 259, 264, 268, 276, 278, 288, 292, 295, 298, 299; uFelaphakathi 70, 152; imFolozi 277; uGibabanye 253, 277, 290, 292, 297; inGobamakhosi 1, 6, 11, 31, 63, 70, 74, 75, 123, 133, 148, 249, 346, 350, 375, 381; amaGovu 253, 258; isiGulutshana 277, 288; umGumanqa 143, 264, 294, 299; inGwegwe 1; imiHaye 257, 258, 278, 281, 298; uHayelwengwenya 70, 90; iHlaba 1, 13, 254, 271, 271, 274, 277, 288, 291, 349; uHlomendlini 97; uHlwayi 31, 275; uJubingqwanga 277, 292; uKhandempemvu 1, 6, 11, 21, 27, 31, 70, 148, 275, 288, 297; uKhokhothi 14, 31, 135, 291; umKhulutshane 1, 253, 254, 257, 258, 271, 274, 277, 278, 286, 288, 290, 291, 295, 298, 301; isiKlebhe 143, 257; inKuphulana 275; umLambongwenya 257; iMambaluthi 1; uMavalana 70, 90, 91; uMbayimbayi 292; uMbonambi 1, 70, 74, 144, 148, 154, 275, 276, 288, 292; iMboza 1, 33, 80,

INDEX OF SUBJECTS

- 152, 154, 155, 164; iziMpohlo 1, 31, 159, 253, 257, 263, 272, 276, 277, 290, 291, 292, 295, 296, 297, 298, 342, 375; iMpunga 17, 23; iNdlyengwe 1, 70, 140, 148, 297, 350; uNgangezwe 275, 290, 292; iNgcobinga 254, 275, 277, 279; uNgqobolondo 253, 277, 279, 290, 292, 295; iNgubokakhundlase 1, 70; iNgulube 1, 31, 71, 275; iNhlanhlasuki 275; uNhlokokulu 293; amaNkamane 278, 288, 295; amaNkayiya 144; amaNkentshane 278, 295, 296; iNkonkoni 1; uNodwengu 31, 267; uNokhenke 1, 31, 70, 148; uNomahala 275, 291; uNomdayana 143, 153, 277, 290, 293; uNomzimane 1; iNqahavu 277; iNsewane 31, 291; uNteke 143; isiNyanja 294, 299; iNyathi 31; iziNyosi 1, 116, 130, 208, 253, 254, 257, 258, 274, 275, 279, 282, 291, 292, 298; iziPhangane 276; amaPhela 1, 31, 144; isiPhezi 144, 253, 267, 268, 276, 290, 292, 299; uPhondolwendlovu 275, 276; imiSebeyelanga 31, 275; amaShishi 33, 71, 147, 381; uShoyisa 253, 277, 290, 292, 295; amaShudu 276; uThulwana 1, 26, 31, 71, 75, 88, 267, 275, 276, 299, 346; umThuyisazwe 1, 27; inTontela 121, 123, 135, 143, 144, 293, 359; uVe 1, 31, 70, 148, 268, 342, 346, 350, 384; imVoko, imVokwe 254, 257, 269, 271, 274, 277, 278; amaWombe 135, 252, 253, 254, 267, 276, 290, 293, 296, 299; umXhapho 1, 31, 71, 275, 290; isiYembe 293; iziYendane 95; uZibolela 277, 290, 292; uZwangendaba 257, 258; umZwangenya 1, 71; amaZwayi 31
- uhlangothi* 62–3, 89, 144, 259, 288, 289, 290, 292, 295, 296, 298, 350
- inkwebane* 254, 270, 275, 286
- office-bearers 27, 73, 74, 88, 89, 275, 278, 288, 292
- provisioning 73–4, 75, 89, 266, 287, 336
- shields 87
- see also ukuButha*
- Caba (*abakwaCaba*) 23
- Cannibalism 17, 20
- Captives 65, 68, 135, 136–7, 145
- Cats *see under* Domestic animals
- Cattle 7, 9, 14, 16, 20, 25, 31, 36–41, 45, 97, 112, 141–2, 152, 161, 214, 263, 265, 266, 267, 295, 296, 324, 325, 347, 358–9, 362, 382, 395, 396, 398, 406
- ubhelu* cattle 255
- ceremonial and social usages 13, 30, 32, 36, 38, 39, 50, 76, 77, 80, 81, 83, 85, 86, 88, 91, 96, 98, 101, 132, 220, 228, 266, 272, 285, 296, 323, 390, 394, 397, 398, 399, 400, 401, 406
- colours 40–1
- diseases 29, 38, 40, 52, 160, 215, 235
- fines, forfeits and reparations 34, 37, 60, 122, 123, 161, 229, 284, 326, 327, 339, 359, 360
- gifts and presentations 71, 72, 93, 97, 106, 107, 113, 125, 135, 138, 140, 151, 152, 156, 250, 254, 271, 279, 283, 284, 301, 318, 321, 323, 326, 328, 334, 336, 341, 348, 377, 406
- herding 38
- amahole* cattle 19, 261
- ukukleza* 31, 95, 150, 253, 258, 272, 275, 276, 277, 278, 291, 293
- milking 4, 43, 47, 74, 139, 152, 244, 253, 254, 272, 284, 295, 301, 406
- reward and patronage 37, 43, 65, 66, 67
- royal 95
- shapes of horns 41
- ukusisa* 122, 123
- theft 3, 25, 122–4, 125–7, 361
- trade 37, 38
- in warfare 44, 53, 61, 63, 64, 66, 69, 70, 87, 89, 100, 107, 115, 128–9, 132, 135, 136, 137, 138, 143, 145, 155–6, 162, 163, 261, 263, 266, 268, 323, 327, 340
- wealth in 86, 150, 266, 337, 361
- Caya (*abakwaCaya*) 140
- chiefs and notables: Ngomane 140
- Cebekhulu (*abakwaCebekhulu*) 22, 71
- Cele (*abakwaCele*) 18, 22, 147, 208, 212, 249
- amabutho* 249
- chiefs and notables: Bhekameva 251; Cabangwayo 251; Cele 208;

INDEX OF SUBJECTS

- Dibandlela 208, 249, 250, 251; Fulela 251; Jojo 251; Khumbuza 208; Langa 208, 251; Lugogo 208; Mabhojana 251; Maganga 208; Magaye 208, 249, 250; Magidigidi 208, 251; Mande 249, 251; Mathambo 251; Mkhokheleli 208, 251; Mlomo 208; Mshweshwe 251; Mthethwa 208; Mzwangedwa 251; Ndosini 208; Ndunge 251; Nkomisengwilele 208; Nqumela 208; Ntenjane 147, 251; Ntungwana 250; Nyambose 208; Shonkwani 249, 250, 251; Sintwangu 147, 251; Sodi 208, 251; Xabhashe 250, 251; Zibula 251
- izinduna* 250
- wives: MaSivuba 250; Siwethu 250
- imizi* 249, 250
- Chiefship 24–5, 29, 30, 35, 53, 65, 79, 82, 87, 101, 104, 108–9, 110, 111, 118, 136, 143, 230, 270, 272, 282, 284, 323, 332, 383, 392, 395, 397, 405
- regency 12, 141, 210, 227, 229, 230
- see also ukuKhonza*; Succession, chiefly and royal; Zulu kingdom (kingship and rule)
- Child-bearing 16, 39, 48
- Christianity 255
- see also amaKholwa*; Missions and missionaries
- Chube (*amaChube*) 18, 22, 24, 47, 55, 58, 59, 90, 135, 139, 146, 165, 384
- chiefs and notables: Faku 56, 88; Gelejana 384; Luhungu 384; Lunyana 384; Mbangoni 57, 88; Mjadu 146; Mmangwana 56, 57, 88; Ncwadi 60; Ndabani 53; Phokwana 88; Sigananda 18, 53, 57–9, 60, 90, 119, 120, 146, 165; Simoyi 57, 88; Zokufa 18, 165
- Chunu (*amaChunu, abasemaChunwini*) 19, 22, 139, 147, 316, 325, 339, 355
- chiefs and notables: Jama 147; Lubhoko 147; Macingwana 9, 139, 147; Matshana 166; Nomendela 325; Nyanda 147; Phakade 325, 327; Sitshakuza 166
- imizi* 3, 139, 147
- Circumcision 11, 226, 384
- Clothing *see* Dress and ornamentation
- ukuDabuka* 6, 23, 47, 68, 84, 85, 109, 125, 147, 244, 245, 264, 270, 299, 355
- Dancing 39, 103, 138, 146, 260, 280, 281, 282, 288, 300, 301, 322, 324, 330, 344, 362, 377–8, 382, 383, 393, 396
- amaDebe* 23
- Delagoa Bay 47, 107, 221, 230, 270
- Diseases 14, 37, 39, 76, 77, 116, 131, 227, 239, 241, 242, 389, 390, 391, 399, 400, 407
- Diviners and healers 10, 15, 16, 27, 28, 29, 30, 37, 61, 76, 77, 80, 81, 90, 97, 115, 154, 166, 167, 168, 221, 223, 229, 230, 237, 250, 268, 270, 285, 286, 287, 352, 360, 387, 389–92, 395, 397, 398, 406, 407
- individuals: Gabazana 115–16; Jiyana 285; Maxibhi 28; Mbunda 326; Mhlakaza 390; Mqalana 282, 283, 285; Ngoyana 116; Ngudwa 285; Nomadwala 360; Ntshingwayo 352; Sageba 285; Sogobizithwana 285
- Dlamini (*abakwaDlamini*) 322
- chiefs and notables: Bhidla, 322, 355; Sidoyi 322
- Dletsheni (*abasemDletsheni*) 153
- chiefs and notables: Magidi 252, 281; Mapholoba 268; Mfusi 153; Msushwana 153; Ngomane 252, 268, 272, 281, 295; Nkulukudleni 268
- Dlomo (*abakwaDlomo*)
- chiefs and notables: Luzindela 120
- amaDlozi see* Ancestral spirits (*amadlozi*)
- Doctors *see* Diviners and healers
- Dogs *see under* Domestic animals
- Domestic animals
- cats 20, 266
- dogs 3, 20, 71, 104, 149, 262, 266, 291, 395, 401
- fowls 20, 266
- goats 16, 20, 38, 39, 65, 77, 78, 81, 83, 88, 89, 101, 122, 160, 168, 228, 249, 266, 344, 391, 395, 399
- horses 7, 16, 20, 158, 260, 266, 269, 342, 343, 346, 347, 351, 360, 408
- sheep 16, 77, 150, 261, 266, 396, 406
- Dress and ornamentation 3, 12, 16, 17, 18, 38, 39, 40, 44, 45, 83, 95, 97, 103, 104, 105, 131, 168, 216, 235, 271, 287, 337, 342, 375

INDEX OF SUBJECTS

- adaptation of 231, 255, 346
 armbands 18, 262
 armrings 17, 262
imiklezo 3, 39, 97
 neckrings 262
iminyakanya 3
imiqubula 3, 12, 49, 97, 254
see also Beads; *amaButho*, Zulu male
 (dress and insignia); Headrings;
 Scarification; *umShokobezi*
- Dube (*abakwaDube*) 22, 33, 47, 146
 chiefs and notables: Habana 33, 146;
 Khutshwayo 146; Ntungeyezana 146;
 Nzwakele 33, 146
- Dumisa *see* Duma
- Duma (*abakwaDuma*)
 chiefs and notables: Dumisa 249;
 Hamncana 249, 407; Sakhayedwa 249;
 Sawoti 249
- izinDuna*, Zulu 10, 13, 28, 37, 39, 61, 65,
 66–7, 68, 73, 85, 101, 113, 114, 121,
 131, 132, 148, 155, 257, 258, 266,
 278, 287, 296, 323, 326, 342
- individuals: Bovu 121–4; Butho 278;
 Fika 257, 278; Klwana 10; Magidi
 283; Mamini 257; Mankayiyana 257,
 267, 270; Mankulumana 10;
 Masiphula 10, 80, 114, 254, 258, 300,
 376; Mathunjana 283;
 Mavumengwana 34; Mayanda 298;
 Mbangulana 257; Mbilini 10; Mbopha
 43, 140; Mdlaka 10, 43, 140; Mfusi
 40, 257; Mgamule kaLanga 10;
 Mgamule kaNzobo 10; Mgombana 56;
 Mjobo 278; Mkhamangana 56;
 Mkhosana 27; Mmangwana 88;
 Mnyamana 9, 258, 326, 340–2, 344,
 345, 346, 348, 349, 350; Mpangazitha
 140, 259, 299; Mqundane 257; Msebe
 346; Msiyana 267; Msongane 257,
 296; Mthweni 257; Muwundula 9;
 Mvundlana 257; Ndlela 8, 10, 13,
 69–70, 129, 132, 133, 257, 281, 286,
 298; Nduvana 278; Ngceba 44, 45,
 131; Ngomane 43, 140; Ngozane 257;
 Nkayishana 257; Nobhongoza 122,
 123; Nongalaza 257; Nozishada 43,
 130, 257; Nsongane 261; Ntengo 257;
 Ntobolongwana 80; Ntshingwayo 9,
 349; Nzobo 10, 19, 35, 72, 87, 128,
 129, 257, 262, 298; Qethuka 9; Sigodo
 283; Sihayo 4, 105, 134; Silwana 257,
 286; Sonsukwana 130, 257; Sotobe 281;
 Vumandaba 12, 21, 27; Vumbi 255
- Durban 59, 117, 362
- Ear-piercing 19, 280, 281
see also Scarification
- Embo *see* Mkhize
- Envoy *see* *amaNxusa*
ukwEshwama see umKhosi and related
 ceremonies
- Famines 37, 38, 84, 125–7, 133, 140, 253,
 264, 270, 275
- Firearms *see under* Arms
- ‘First-fruits’ ceremony *see umKhosi* and
 related ceremonies
- Fokeng (*Bafokeng*)
 chiefs and notables: Mokgatle (Mnkandla)
 335
- Food and drink 16, 34, 36, 37, 45–6, 47, 85,
 125–7, 139, 149, 153, 249, 254, 270,
 281, 301, 347, 351, 361, 387, 407
amabele (sorghum) 83, 126, 137, 143,
 150, 239, 394, 407
- beer 24, 26, 36, 39, 57, 83, 88, 208–9,
 226, 260, 266, 273, 281, 300, 344,
 347, 348, 390, 392, 393, 394, 395,
 396, 398, 400, 406, 407
- izindlubu* nuts 24
- grain 270
- ukhova* bananas 47
- maize 26, 39, 127, 249, 391
- meat 12, 39, 40, 46, 76, 77, 81, 83, 88,
 89, 106, 107, 109, 116, 125–7, 253,
 257, 260, 262, 268, 276, 281, 289,
 336, 341, 344, 348, 351, 355, 362,
 375, 396, 398, 399, 400, 406
- milk 11, 38, 39, 41
- umoba* sugar cane 47
- izinkobe* 26
- unyalothi* millet 47
- inyeza* tubers 47
- porridge 26, 38
- pumpkins 400
- uselwa* gourds 108
- amasi* 46, 260, 272
see also Famines
- Fowls *see under* domestic animals

INDEX OF SUBJECTS

- Funze *see* Fuze
- Fuze (*amaFuze, abakwaFunze*) 2, 125
 chiefs and notables: Hemuhemu 2;
 Madlanya 2; Mahawule 2; Mveli 2,
 408; Nonyanda 2
- Gangeni (*abasesGangeni, abasoGangeni*)
 3, 125
 chiefs and notables: Nomazocwana 3, 4,
 5; Ndela 3, 4
- Gaza kingdom 221, 228
 chiefs and notables: Gasa, Gaza 27;
 Manukuza 27; Ngungunyane 27;
 Soshangane 27, 43; Zikode 27
- Gazini (*abaseGazini*) 100
 chiefs and notables: Mbopha 292; Sithayi
 292
- Gazini (*abasesGazini*) 22, 100, 140, 244
 chiefs and notables: Mabhoko 91, 166;
 Madwaba 165; Mamba 80, 151, 158,
 163, 243; Masiphula 80, 91, 93, 94,
 151, 154, 166, 243, 254, 258, 267,
 300, 376; Mdlaka 140, 165;
 Ndialaludaka 165; Sishaluza 158, 163
- Gazo (*abakwaGazo*) 22, 35
 chiefs and notables: Mpangalala 35;
 Muntuwaphansi 35; Nobiya 35;
 Sotobe 35
- Gcabashe (*abakwaGcabashe*) 264, 271
- Girls 29, 36, 38, 42, 68, 81, 82, 100, 111,
 255, 263, 270, 281, 284, 297, 393,
 394, 396, 401, 405
- Goats *see under* Domestic animals
- God *see* Supreme Being
- isiGodlo* 11, 13, 37, 44, 47, 68, 81, 85, 91,
 92–3, 112, 116, 138, 140, 161, 162,
 254, 255, 256, 257, 259, 260, 262,
 263, 266, 270, 271–2, 282, 289, 295,
 297, 301, 342, 343, 351, 375, 376, 377
- iziGqoza* 31, 43, 80, 101, 113, 132, 282,
 327, 349, 362
- Graves *see* Burials and burial places
- Griqua 329
- Guns *see* Arms (firearms)
- Gwala (*abakwaGwala*) 352
 chiefs and notables: Manyosi 352
- Hadebe *see* Hlubi
- Headrings 11, 14, 16, 19, 39, 43, 54, 123,
 139, 140, 167–8, 214, 235, 244, 245,
 253, 254, 268, 270, 276, 277, 279,
 281, 292, 295, 323
- Hedebe (*abakwaHedebe*) 22
- Hlabisa (*abakwaHlabisa*) 18, 22, 118, 153,
 284
 chiefs and notables: Mbopha 18, 118, 153;
 Mnyombo 18; Sonile 118, 153;
 Wolizibi 118, 153
- iHlambo see* Mourning
- Hlangwini (*abasesHlangwini*) 322
 chiefs and notables: Fodo 322; Nombewu
 322; Sidoyi 127, 322
- ukuHlobonga see* Sexual relations
 (premarital)
- ukuHlonipha* 16, 40, 83
- Hlophe (*abakwaHlophe*) 94
- Hlubi (*amaHlubi, abasemaHlutshini*) 355,
 405
 chiefs and notables: 375; Langalibalele
 141, 228, 235, 323, 326, 327, 376,
 386, 405, 407; Mabhonsa 408;
 Mthimkhulu 159; Ngolo 159;
 Sijilingwana 159–60; Siyephu 235,
 323
- Hoes *see under* Manufactures
- amaHole* 214
- Horses *see under* Domestic animals
- Hunting 47–8, 55, 99, 237, 260, 270, 273, 342
- Indians 212, 241–2, 395
- Inkatha see inKatha*
- Inyanga see* Diviners and healers
- Isandlwana *see* isAndlwana
- Isangoma see* Diviners and healers
- Isibhalo see under* Natal, post-1842
- Isithakazelo see* Salutations and forms of
 address
- Ivory 324
- Kalanga peoples 214, 215, 334
- inKatha* 10, 11, 15, 17, 27, 133
- Khabela (*amaKhabela, abasemaKhabeleni*)
 33, 55, 87, 118, 119
 chiefs and notables: Fabase 33; Gayede
 118, 120; Luzindela 118, 119;
 Mngcangca 33; Mnikina 118; Mqabuli
 118; Nozaza 118; Nshongweni 118;
 Thulwana 118, 119
- Khanyile (*abakwaKhanyile*) 21
 chiefs and notables: Mshinane 111

INDEX OF SUBJECTS

- Kholwa (*amaKholwa*) 30, 39, 54, 59, 98, 209, 322, 353, 391, 396, 398, 399, 400
- ukuKhonza* 10, 24, 31, 36, 39, 101, 102, 110, 116, 122, 135, 137, 138, 145, 147, 164, 227, 247, 253, 254, 255, 259, 268, 293, 300, 301, 324, 328, 331, 352, 381
- umKhosi* and related ceremonies 24, 49, 266–7, 346
- umKhovu* 408
- Khoza (*abakwaKhoza*) 23, 32
- chiefs and notables: Mahole 32, 101, 152, 155; Ntshingwayo kaMahole 32, 54, 101, 152, 155; Ntshingwayo kaSikhonyana 119, 158, 159, 160, 166; Sikhonyana 158
- imizi* 158, 159, 166
- iziKhulu* 10, 165, 268
- Khumalo (*abakwaKhumalo*) 18, 19, 22, 24, 125, 263, 332, 333, 339
- chiefs and notables: Bheje 263; Mzamane 263; Mzilikazi 24
- see also* Ndebele
- Khuze (*amaKhuze, abasemaKhuzeni*) 322
- chiefs and notables: Khukhulela 322, 355
- Kingship, Zulu *see* Zulu kingdom (kingship and rule)
- ukuKleza see under* Cattle
- Korana 361
- Labour and service 161, 163, 300, 301, 362
- izigqila* 150, 375
- see also* *iziNceku*; Slavery
- Lala peoples 4–5, 6, 7, 15, 18, 104, 105, 133, 135–6, 137, 138, 157
- Lamula (*abakwaLamula*) 91, 111
- Land 107, 110, 142, 150, 157, 226, 261, 262, 330, 353, 362, 401
- allocation 49, 59, 110–11, 117–20, 151, 161–2, 166, 211, 228
- boundaries 87, 146, 147, 162, 330, 340–1, 348
- disputes over 29, 51, 53, 110–11, 117–20, 148, 228, 339–51, 354
- purchase of 353
- Langa (*abakwaLanga*) 35, 165
- chiefs and notables: Mdlaka 35, 165; Ndwandwe 35, 165
- Langa (*amaLanga, abasemaLangeni*) 2, 18, 24, 125, 138
- chiefs and notables: Tayi 2, 4, 135, 137, 139; Thondolozu 2, 4, 24, 134, 135, 137, 138, 139
- Langeni (*abaseLangeni*) 20, 22, 28, 85, 260, 264, 279, 293, 296, 297, 318, 381, 382, 383
- chiefs and notables: Luhleko 119; Makhedama 21, 85, 383; Mbhengi 297; Mgabhi 21; Msongane 260; Ngceba 131; Nodanga 131; Sikhonyane 54, 119
- Languages, isiZulu and related 4–5, 6, 7, 13, 17, 27, 29, 40–1, 45, 126, 133, 145, 149, 211, 214, 215, 249, 254, 263, 280, 281, 283, 297, 389, 392–3
- Law and custom 229
- adaptation of 28, 36
- see also* Natal, *post-1842*, African cultural adaptations
- Lawyers 29
- Lightning, 238, 239, 405, 406, 407
- precautions against 77, 78, 406
- Lobedu (*Balobedu*)
- chiefs and notables: Mjantshi 239, 323
- ukuLobola* 29, 36, 37, 67, 68, 103, 141–2, 214–15, 220, 228, 235, 237, 249, 267, 279, 297, 361, 362, 395
- Locusts 160, 215, 239, 240
- iziLomo* 73, 75
- individuals: Lukwabithi 44; Thununu 267
- Lubololwenja (*abakwaLubololwenja*) 19, 23
- see also under* Zulu (*abakwaZulu, amaZulu*)
- Luhlongane (*abakwaLuhlongane*) 23
- Luthuli (*abakwaLuthuli*) 359
- Mabaso (*abakwaMabaso*) 293, 299
- Magagula (*amakwaMagagula*) 225
- chiefs and notables: Mhlangala 225, 227; Moyeni 225
- Magcaba (*abakwaMagcaba*) 247
- chiefs and notables: Gcaba 247
- Magubane (*abakwaMagubane*) 151
- chiefs and notables: Nkukhwana 151; Susa 151
- Magwaza (*abakwaMagwaza*) 22, 33, 59, 85, 120, 146, 159
- chiefs and notables: Machwaneka 53, 90; Makhuzo 33; Manqondo 45, 158, 159, 165, 244; Mazwana 45, 85, 159;

INDEX OF SUBJECTS

- Mfumutha 150; Mkhungo 244;
 Mphathesitha 125, 146, 384; Ndube
 43, 45, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 87,
 119, 120, 121, 159; Nohadu 85;
 Qethuka 9, 33, 150, 158, 159, 165
izinduna 90
imizi 159
- Mahaya (*abakwaMahaya*)
 chiefs and notables: Myakayaka 166;
 Zembe 166
- Mahlalela (*abakwaMahlalela*)
 chiefs and notables: Nomahasha 233
- Maize *see under* Agriculture
- Majola (*abakwaMajola*) 22
- Majozi (*abakwaMajozi*) 321
 chiefs and notables: Ngoza 321
- Makhanya (*abakwaMakhanya*) 22
- Makhoba (*abakwaMakhoba*) 166
 chiefs and notables: Jokwe 166; Luhidane
 166
- Mamba (*abakwaMamba*)
 chiefs and notables: Maja, Matja 228
- Mandlakazi (*abakwaMandlakazi*) 27, 119,
 150, 151, 153, 156, 157
amabutho 152, 153
 chiefs and notables: Hayiyana 32, 152,
 153, 158; Kokoko 152; Mahu 32, 153;
 Maphitha 32, 44, 45, 101, 152, 155,
 161–2, 166; Mchitheki 150; Sigidi
 153; Tokotoko 32, 153; Zibhebhu 32,
 33, 51, 98, 101, 118, 119, 150, 151,
 152, 153, 155, 156, 158, 161, 162,
 163, 164, 166, 276
izinduna 16
imizi 32, 152, 153
- Mangwazana (*abakwaMangwazana*) 134
 chiefs and notables: Mphengula 134
- Manufactures 16, 39, 40
 baskets 157, 168
 candles 375
 chairs 271, 347
 grain baskets 25
 hoes 74, 137, 228
 of horn 38
 mats 39
 metal articles 9, 249
 skin articles 39
 soap 376
- Marriage 16, 19, 28, 29, 35, 36, 38, 39, 42,
 43, 67, 68, 76, 81, 83, 102–4, 107,
 111, 114–15, 120, 146, 160, 161, 208,
 214, 215, 220, 221, 228, 230, 235,
 237, 241, 244, 245, 247, 249, 256,
 265, 270, 280, 292, 295, 297, 322,
 323, 325, 361–2, 386, 395, 396, 400,
 405
 adultery 32, 149, 229
 divorce 29
ukujuba 107, 245, 263, 264, 267, 297
ukungena 99, 279, 386
- Maseko (*abakwaMaseko*) 227
- Masuku (*abakwaMasuku*) 332
 chiefs and notables: Madlenya 332;
 Mbiko 332
- Mathenjwa (*abakwaMathenjwa*,
abakwaMatsenjwa)
 chiefs and notables: Mtsholekwana,
 Mtsholekwane 389
- Mathonsi (*abakwaMathonsi*) 23
- Mayeza (*abakwaMayeza*, *abaseMayezeni*)
 23
- Mazibuko (*abakwaMazibuko*) 235
- Maziya (*abakwaMaziya*)
 chiefs and notables: Jozana 228
- Mbatha (*amaMbatha*, *abasemaMbathe*)
 19, 21, 147, 165, 258, 283, 342
 chiefs and notables: Diyikana 23, 147, 342;
 Dlekezele 147, 165; Hlakanyana 23,
 147, 342; Manyosi 147, 165; Mbadu
 147; Mbhudlele 147; Melelesi 165;
 Mthinzima 166; Nqodi 23; Nzangwana
 166; Sigoda 283; Somizi 147
- Mbedwini (*abasemaMbedwini*) 22, 146,
 278, 292
- Mbo (*abaMbo*) peoples *see* Mkhize
- Mbonambi (*abakwaMbonambi*) 22
- Mdlalose (*abakwaMdlalose*) 22, 32, 35,
 106, 120, 147, 243–4, 245, 262, 341,
 342, 344
 chiefs and notables: Dikane 35, 243;
 Hlalose 243; Khuzwayo 147; Mpepha
 147; Mthakathi 152; Ndengezi 106,
 147; Nhlaka 32, 35, 152, 243; Ntuzwa
 32; Sekethwayo 32, 151, 152, 341;
 Thondolozzi 35
- Mdletsheni (*abaseMdletsheni*) 22, 23, 288
 chiefs and notables: Manyonyo 33; Mfusi
 288; Msushwana 164; Njongolo 33
- Mdluli (*abakwaMdluli*)
 chiefs and notables: Mshengu 230

INDEX OF SUBJECTS

- Medicines and charms 14, 17, 29, 38, 43,
44–5, 47, 49, 50, 57, 58, 60, 76–8, 80,
81, 82, 86, 90, 96, 106, 154, 211, 221,
229, 230, 238, 239, 242, 269, 270,
281, 283, 389, 390, 392, 396, 397,
398, 401, 406
izibango 268
gall 39, 50, 86, 96, 97, 101, 115–16, 398
ubuhlungu 13, 15, 116, 132
amakhambi 85, 390
amakhubalo 77
ubulawu 80–1, 82, 83
ukunqwamba 285–6
ukuphehla 284, 285
poisons 15, 44–5, 83, 98, 100, 226, 300,
392, 396
sea water 332
izintelezi 15, 61, 63, 76, 81, 90, 239, 286,
287, 383
izithundu 153, 154
umthwebulo 166–7
- Metallurgy 16, 17, 47, 133, 220, 221
- Missions and mission-workers 230, 241,
255, 256, 396
individuals: Allison J. 230, 321, 322,
355; Astrup, H. 211; Astrup, Mrs 211;
Booth 241; Bridgman 208; Gardiner
256, 268, 269, 270, 276; Glisson 208;
Grout, A. 255, 256, 268, 270; Jackson,
J. 230; Jenkins, T. 328; Moffat, R.
338; Owen, F. 255, 256, 259, 260,
270; Penzhorn, C. 335; Schreuder, H.
211–12, 243; Shepstone, W. (Sonzica)
321, 329; Stavem, O. 211–12
stations: 211; Edendale 321; Mzumbe
208; Ndaleni 321, 355; Umlazi 211;
Umpumulo 211
see also Christianity; *amaKholwa*
- Mkhize (*abakwaMkhize*, *abaMbo*,
abaseMbo) 2, 4, 18, 22, 24, 54, 87,
103, 114–17, 131, 135, 138, 147, 247,
326
amabutho 87
chiefs and notables: Bubula 118; Gcwabe
2, 4, 18, 87, 103, 114, 135, 138, 147;
Gubela 135, 147; Khabazele 2, 135,
147; Manzini 87; Mavovo 135, 147;
Ngunezi 18; Nyakana 54, 247;
Sambela 87; Sibiside 135, 116;
Sikhukhukhu 18; Siyingela 18;
Tilongo 18, 118; Zihlandlo 2, 4, 18,
87, 103, 114–17, 138, 147, 247
graves 147
imizi 4, 87, 138, 147
- Mngomezulu (*abakwaMngomezulu*)
chiefs and notables: Mbikiza 389
- Mourning 43–4, 91–2, 111, 112, 113, 139–40,
258, 272, 323, 386, 400
ihlambo 100, 323
- Mpondo (*amaMpondo*,
abasemaMpondweni) 3, 23, 27, 43,
50, 95, 96, 262, 266, 323, 326, 359,
361, 362
chiefs and notables: Faku 323, 359;
Mqikela 323
- Mpukunyoni (*abakwaMpukunyoni*) 10, 22,
32, 43, 146, 259
chiefs and notables: Malanda, Mayanda
32, 146, 152, 259; Mbilini 10;
Somkhele 32, 152, 158; Velana,
Veyana 146
- Mpumuzu (*abakwaMpumuzu*)
chiefs and notables: Nobanda 220;
Teteleku 220–1, 351
see also Zondi
- Mpungose (*abakwaMpungose*) 23, 32, 33,
166
chiefs and notables: Gawozi 23, 33;
Khuba 23, 164; Makhoba 33; Mbango
23, 33, 119; Mbiya 32; Mlandela,
Myandeya 32; Ndlovu 23, 158, 164;
Ngobozana 158, 352; Silwana 32, 33,
152, 164, 166; Siyunguza 32, 33, 98,
148, 152, 164, 166; Vukuza 158
- Mthethwa (*abakwaMthethwa*) 7, 8, 18, 22,
27, 32, 35, 47, 96, 97, 133, 146, 212,
252, 264, 279, 280, 288, 293, 296,
301, 381–2
amabutho 297, 383
chiefs and notables: Chakijana 11;
Dingiswayo 7, 9, 11, 20, 21, 133, 146,
164, 266, 280, 288, 290, 297, 381–3,
384; Jobe 146; Mashwili 288, 299;
Mbiya 164, 279; Mcgobo 11, 288;
Mlandela, Myandeya 152, 164, 279,
280; Mngoye 288, 299; Myomo 288;
Nodanga 288; Shangana 152, 279;
Sitimela 11, 133, 165; Sokweshatha
280; Somveli 11, 133, 288; Sonkonde
288

INDEX OF SUBJECTS

- izinduna* 164
imizi 3
Mwandla (*abakwaMwandla*) 23
Musical instruments 407
Myeni (*abakwaMyeni*) 389
Mzebele (*abakwaMzebele*) 227
 chiefs and notables: Dukuza 227
- Names and naming 95, 99, 127, 154, 244,
 253, 264, 272, 290, 292, 322, 326,
 333, 376, 394
- Natal, *post-1842* 4, 391, 394
 African cultural adaptations 36, 39, 42,
 142, 221, 241, 389, 395–6, 400, 401
 African reactions to colonial rule 29–30,
 51–3, 100, 117–20, 139, 146, 221,
 237–8, 326, 349, 395–6, 399, 400
isibhalo 153, 237, 362
izinduna: Gwazinkomo 327; Jojo 328;
 Luzindela 352; Makhuzi 327;
 Manxele 352, 359; Manyosi 327, 328,
 330, 378; Mhlophekazi 228, 328;
 Mqundane 321, 378; Ncaphayi 157;
 Ngoza 321, 324, 327, 352, 376, 377,
 378, 393; Nkunya 151; Nozishina
 158–9; Sothamelo 118, 156;
 Sothondose 118–19, 156–7; Yamela
 16, 30, 49, 84, 98, 118, 119, 121, 146,
 157, 166, 211, 284, 401; Zashuke 321,
 352, 378
- native policy and administration 29–30,
 35, 36, 100, 110, 117, 121, 122–3,
 124, 141–2, 151, 212, 321–30, 333,
 351–2, 352, 353–4, 389
- officials: Addison, R. (Dick) 120; Allison,
 A. (Gwebu) 327, 328, 361; Ayliff 327,
 328; Bisset, J. 328; Brooks 327, 328;
 Chadwick, J. 397; Colenbrander, B.
 120; Gallwey M. 147, 351; Keate, R.
 329, 330; Knight, J. 119, 121; Lucas,
 G. 327, 328; Osborn, M. (Malimade)
 32, 33, 34, 36, 49, 84, 98, 99, 118–19,
 132, 148, 155, 156, 158, 159, 164,
 165, 166, 327, 334; Pretorius, A.
 (Landelisa) 35, 118; Rudolph, G. 340;
 Saunders, C. (Mashiqela) 15, 29, 32,
 53–5, 57, 59, 60, 88, 119, 120, 151,
 322; Shepstone, A. (Mmango) 32,
 91–4, 119, 153; Shepstone, H. 328;
 Shepstone, J. (Misjana) 118, 119, 152,
 161, 165, 166, 273, 321, 325, 351;
 Shepstone, T. (Somsewu) 14, 19, 33,
 91–4, 100–2, 111–13, 114, 116, 118,
 119, 122, 124, 127, 141, 142, 147,
 148, 155–8, 160–5, 220, 227, 228,
 258, 321–36, 338–49, 351–62, 375–8;
 Sutherland, P. 328, 329
white attitudes to Africans 212, 219, 235,
 241
and Zulu kingdom 5, 32, 49, 122–3,
 147–8, 159, 326
- iziNceku* 10, 13, 27, 33, 50, 51, 55, 65, 85,
 86, 92, 94, 95, 96, 97, 101, 111, 112,
 113, 140, 253, 262, 266, 269, 270,
 271, 272, 287, 289, 295, 342, 343,
 344, 347, 377
- individuals: Bhaha 254; Bhejane 33, 148,
 326, 330, 350; Bhojongwana 271;
 Bhungane 295; Dazukile 270; Fokothi
 55; Jikajika 32; Khalakahla 254;
 Lokothwayo 149; Makhedama 254;
 Maphemvu 254; Maqayingana 270;
 Masiphula 254; Mathunjana 254;
 Matingwane 50; Matshekana 254;
 Mfinyeli 270; Mgiwu 352; Mgudu
 254; Mhlaba 338; Mkhungo 33;
 Mnwana 254; Mnyabase 254;
 Mthweni 254, 261; Mzilikana 254;
 Nabaneni 33; Ngalina 338; Nhlekele
 254; Nkunga 254; Nohadu 85;
 Sambela 33; Shabhu 254;
 Sijilingwana 159–60; Sinqamu 270;
 Siyunguza 33; Sonkentshenkentshe
 270; Thununu 253, 254, 257, 258,
 259, 265, 270, 271, 272, 295;
 Vumandaba 254, 270; Vumbi 295
- Ncwabe (*amaNcwabe*, *abasemaNcwabeni*)
 22
- Ncwangeni (*abasemaNcwangeni*) 140
 chiefs and notables: Mncumbatha 140;
 Mpangazitha 140
- Ndebele (*amaNdebele*) 9, 214–16, 271,
 338–9
amabutho 20, 216, 332, 333
chiefs and notables: Baza 334;
 Lobhengula 215, 330, 332, 333, 334,
 336, 337, 338; Mabele 334;
 Mashobana 9, 12, 331, 333;
 Mmangwana 334, 336, 337;
 Mnqumbukana 331, 333; Mzilikazi 9,

INDEX OF SUBJECTS

- 12, 20, 23, 27, 214, 255, 261, 271,
286, 288, 316, 330–1, 332, 333, 334,
335, 338; Njube 215; Nkulumana
330–5, 336–8; Nkume 334, 335;
Nyamanda 215; Tolo 331, 333
- izinduna*: Bhabhayiyana 217; Mbiko 332,
333; Gambo 217; Maphisa 217;
Mncumbatha 331, 332, 333, 338;
Mthikana 336, 337
- wives: Mpoyiyana 215
- imizi* 331, 332, 333
- Ndelu (*amaNdelu*) 48
- Ndlazini (*abasemaNdlazini*) 22
- Ndlovu (*abakwaNdlovu*) 22
- chiefs and notables: Makhobosi 157;
Ncaphayi 157
- umNdlunkulu see isiGodlo*
- Ndondakusuka battle, 1838 278
- Ndondakusuka battle, 1856 6, 11, 14, 30,
31, 33, 80, 91, 93, 101, 111, 113, 127,
132, 153, 154, 267, 274, 297, 300, 362
- Ndwandwe (*abakwaNdwandwe*) 7, 9, 12,
18, 22, 24, 27, 35, 46, 106, 144, 145,
149, 259, 264, 282, 318
- amabutho* 20, 121, 249
- chiefs and notables: Langa 142, 143, 145;
Mankulumana 90, 149; Mgojana 32,
35; Mncumbatha 259; Mpangazitha
259; Ndlaluhlaza 228; Sikhova 145;
Sikhunyana 46, 106, 288;
Somaphunga 32, 35, 145; Zanjika 46;
Zwide 9, 24, 32, 35, 120, 121, 142,
143, 144, 145, 227, 228, 249, 254,
280, 282, 283
- imizi* 145
- Nene (*abakwaNene*) 23
- Ngadi (*amaNgadi, abasemaNgadini*) 23, 33
- chiefs and notables: Lokothwayo 149;
Mhlekehleke 33; Sigcwelegcwele 33
- iziNganekwane* 34
- Nganga (*amaNganga, abasemaNgangeni*)
49, 50, 55, 118
- Ngcobo (*abakwaNgcobo*) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9,
11, 16, 18, 22, 24, 36, 48, 71, 124,
125, 133, 135, 137, 138, 139, 160,
247, 316
- chiefs and notables: 6
- graves 125
- Ngcolosi (*amaNgcolosi*) 7, 54, 55, 118, 141,
142
- chiefs and notables: 141, Cinwa 141;
Faku 141–2; Hlangabeza 54, 55, 118,
120, 141–2, 247; Jali 141; Lamula
141; Mambhedu 141, 142; Mandebele
7; Mayeza 141; Mepho 141, 142;
Mqweleba 141; Ndlokolo 141–2;
Ngwane 142; Nkungu 141, 142;
Sicongo 7; Zithoya 142
- graves 142
- imizi* 141, 142
- Ngedi (*abakwaNgedi*) 23
- ukuNgena see under Marriage*
- Ngethe (*abakwaNgethe*)
- chiefs and notables: Lokothwayo 54
- Ngidi (*abakwaNgidi*) 2
- Ngongoma (*abakwaNgongoma*) 2, 17, 18,
24, 26, 110, 116, 125, 128, 134, 135–8,
146, 148, 247, 361
- amabutho* 134
- chiefs and notables: 134; Bhofungana,
Bhovungana 2, 4, 6, 7, 9, 17, 24, 25,
26, 36, 87, 110, 134, 135, 146, 148,
160; Bhongoza 124–5, 128–9, 256,
268–9; Fokothi 124; Gasela 6, 125;
Gcugcwa 361; Mafongosi 4, 6, 25, 26,
134, 135, 136, 138, 148, 160;
Magunyana 87; Mahamba, Makamba
6, 125; Mashisa, Mashiza 6, 125, 160;
Mavela 2, 6, 9, 14, 87, 110, 146, 160;
Mbozane 6, 138, 160, 247; Mefu
124–5, 128; Mhashi 124; Ndaba 6,
125; Ngcobo 6; Ngongoma 6;
Nombika 6, 125; Siphandla 6, 26, 138,
160, 247; Zikhayana 14
- graves 125
- amakhanda* 24
- imizi* 146
- Ngoni peoples 188
- Ngubane (*abakwaNgubane*) 138, 321, 352
- chiefs and notables: Zashuke 321, 352
- Nguni peoples 7, 15, 17, 18, 31, 108, 125,
132, 133, 135, 287, 288
- Ngwane (*amaNgwane, abasemaNgwaneni*)
22, 331
- chiefs and notables: Matiwane 257, 273
- Ngwato (*Bangwato, Bamangwato*) 334
- chiefs and notables: Khama 334, 337,
338; Matsheng (Matsheni) 333, 334,
337

INDEX OF SUBJECTS

- Ngwe (*amaNgwe, abasemaNgweni*) 22, 235
 chiefs and notables: Luhlwasi 235;
 Manzezulu 235, 328; Mashoba 235;
 Mphikeleli 235; Phuthini 235, 328;
 Sibhamu 235
- Nhlangwini *see* Hlangwini
- amaNhlwenga* 18, 29, 33, 107, 133, 166
- Nkulunkulu *see* Supreme Being
- uNkunya* 145
- Nkwanyama (*amaNkwanyama, abasemaNkwanyameni*) 23, 71, 166
 chiefs and notables: Mathunjana 166;
 Sibhaxa 166
- Nomkhubulwana 38
- Nsomi (*abakwaNsomi, amaNsomi*) 135, 146–7
 chiefs and notables: Kude 147; Moyeni 147; Nomdayi 147; Sindila 147
- Ntanzu (*abakwaNtanzu*) 381
- Ntombela (*abakwaNtombela*) 10, 22, 32, 100, 381
 chiefs and notables: Faku 32, 152, 381;
 Lukwazi 243; Mgamule 10;
 Ndabankulu 149; Ntombela 381;
 Nzobo 10, 19, 35, 72; Sobadli 10;
 Ziningi(o) 32, 152, 381; Zwana 32, 381
- Ntshali (*abasemaNtshalini*) 22, 331
- Ntshangase (*abakwaNtshangase*) 2, 125
 chiefs and notables: Mshiyane 2; Shuku 2
- Ntuli (*abakwaNtuli*) 18, 22, 34, 59, 165, 166
 chiefs and notables: Bhibhi 252;
 Gobizembe 52, 54, 237, 238; Godide 8, 56, 88, 132, 158, 165, 210;
 Maphoyisa 53; Mavumengwana 8, 33, 36, 40, 98, 124, 166; Mbuzo 53, 59, 60, 87, 98, 120, 147, 166; Menyelwa 147; Mfungelwa 52, 53, 60, 119, 120;
 Mkhonto 211; Mlokothwa 53, 146;
 Mngeni 147, 166; Mphumela 34, 53, 56, 60, 87, 88, 120; Ndlela 8, 18, 34, 69–70, 71, 121, 129–31, 132, 133, 144, 165, 166, 210, 252, 269, 281, 283, 286; Nkobe 252; Nomantshali 154;
 Ntshelala 88; Sompisi 8, 121, 252, 281; Sonsukwana 269; Tshelala 56
- Ntungwa peoples 7, 9, 15, 17, 18, 33, 125, 133, 299
- Ntusi (*abakwaNtusi*) 267
- Nxamalala (*abakwaNxamalala*) 22, 118
 chiefs and notables: Mnyakanya 118, 119, 120
- Nxumalo (*abakwaNxumalo*) 22, 27
 chiefs and notables: Khundlase 119, 157;
 Malusi 9, 156; Mlaba 19; Mntungwa 91, 154, 166; Monase 91, 119, 154, 166; Ndungunya 19; Nozibuku 119, 157; Soshangana 281; Sothondose 18, 118, 156, 157; Zikode 281
- amaNxusa* 10, 15, 19, 25–6, 33, 34, 61, 135, 136, 147, 228, 270, 323, 325, 332, 336, 338, 339, 345, 346, 375, 387
- Nyavu 9 (*abakwaNyavu, abakwaNyamvu*) 125
 chiefs and notables: Ngangezwe 393;
 Nomsimekwana 321, 352
- Nyawo (*abakwaNyawo*) 13, 84, 116, 131, 259, 274
amabutho 135
 chiefs and notables: Dlambula 13;
 Sambana, Sambane 19, 389
- Nyuswa (*abakwaNyuswa*) 2, 18, 19, 59, 102–6, 110, 125, 135, 138, 141, 146, 157, 160, 247, 324
amabutho 160
 chiefs and notables: 2–4, 6; Bhamula 6;
 Buyiswayo 2; Deliweyo 6, 138, 160;
 Dubuyana, 5, 6, 106, 122, 123, 124, 138, 160, 324; Ludiyi 2, 6; Magula (Maguya) 2, 6; Mapholoba 2, 6, 24, 36, 102, 103, 104, 123, 134, 135, 137, 138, 146, 247; Mbhele 2, 6, 135, 146, 247; Mbuyiswayo 6; Mgabhi 2–4, 102, 104–6; Miswayo 104; Mkhuyane 2; Ngcobo 6; Sihayo 2–4, 5, 6, 102, 104–6, 108, 116, 123; Tayi 135, 137;
 Thondolozu 134, 135, 137, 138; Tondo 2, 6
izinduna 2, 102, 103, 104
imizi 104
see also Ngcobo
- Nzimela (*amaNzimela, abasemaNzimeleni*) 23, 33, 150
 chiefs and notables: Msweli 150; Sigogo 33; Zimema 33
- Nzobeni (*abasemaNzobeni*) 23
- Nzuzo (*abakwaNzuzo*) 18, 21, 33, 43, 158, 165, 282
 chiefs and notables: Madla 23; Majiya 32, 165; Maqhoboza 43, 158;

INDEX OF SUBJECTS

- Matshekane 43; Nongena 165;
Nongogo 165; Nozishada 43, 158;
Shandu 32, 165
- Oaths 18, 84–5, 99, 105, 113, 123, 124, 146,
148, 158, 253, 270, 359
- Origin, traditions of 6, 7, 23, 47, 109, 125,
225, 245, 270, 288, 299, 400
see also under names of individual clans
- Pedi (*Bapedi*)
chiefs and notables: Lukulana 339;
Pogwana 339; Sekhukhune
(Sikhukhukhu) 226, 330, 335, 339,
348; Sekwati (Sikwata) 122, 123, 339,
344; Thulare 339
izinduna 339
- Phahleni (*abasesiPhahleni*)
chiefs and notables: Mbazwana 322, 355
- Phephetha (*amaPhephetha*,
abasemaPhephetheni) 352
chiefs and notables: Manyosi 352
- amaPhini* 33
- Phiseni (*abasemaPhiseni*) 22, 158
chiefs and notables: Jojo 148; Nozishina
158–9
- Pietermaritzburg (Mgungundlovu) 54, 59,
112, 114, 118, 124, 154, 162, 164,
166, 228, 321, 324, 327, 330, 331,
351, 362, 376, 377, 393
- Port Natal settlement, 1824–42 14, 55, 117,
221, 255, 256, 270, 271, 278, 281
individuals: Fynn, H. (Mbuyazi) 255,
261, 266, 269, 280; Gardiner, A.
(Gadeni) 255, 256, 261, 268, 269, 276,
281; Halstead, T. (Damuse) 260, 261;
Mantingwane 55; Ogle, H. (Wohlo)
55, 255, 256, 261, 266, 269
- Portuguese 228, 230, 271
- Praising and praises *see ukuBonga*
- Punishments 34, 52, 54, 55, 69, 98, 229,
271–2, 273, 322, 407
- Qadi (*amaQadi*, *abasemaQadini*) 2, 18, 22,
24, 59, 110, 125, 135, 146, 247
chiefs and notables: Bhebhe 135; Dabeka
2, 247; Dube 2, 135, 137–8, 146, 247;
Mqhawe 2, 247; Silwane 2, 146, 247
imizi 146
- Qamu (*amaQamu*, *abasemaQanyini*) 23
chiefs and notables: Cuphukumuka 406;
Gencane (Mbazo) 325; Kula 325;
Luntshungu 325, 326, 356; Majozi
326; Mudliwafa 326; Ngoza 321, 324,
325, 326, 352, 393
- amaQongqo battle, 1840 13, 43, 69, 71, 72,
129, 130–2, 256, 257, 277, 291
- Qulusi (*abaQulusi*) 35
- Qungebeni (*abasemaQungebeni*) 22, 33,
253, 271
chiefs and notables: Manyonyo 33;
Mehlokazulu 347, 348, 351, 352, 354,
377; Mlilela, Myiyeya 12, 97, 253;
Mpikase 253; Sihayo 101, 155, 158,
165, 347, 348, 351, 352; Siqaluzo 33;
Xongo 101, 155, 158, 165
- Qwabe (*abakwaQwabe*) 11, 18, 22, 33, 47,
84, 146, 212, 252, 262, 263, 264, 265,
266, 270, 271, 272, 274, 279, 281,
283, 284, 288, 289, 293, 296, 297,
333, 383
amabutho 21, 252, 264, 289, 290
chiefs and notables: Godide 264;
Godolozu 264; Khondlo 14, 84, 146,
252, 264, 265, 284, 286, 289;
Khuzwayo 252, 265, 289; Lufutha 84,
146, 252, 265, 289; Mahlobo 252,
265, 289; Mamfongonyana 264;
Meseni 9, 53, 120; Mncinci 84, 146,
252, 264, 265, 289; Mtheli 95;
Njakaba 33; Nqetho 11, 14, 264;
Phakathwayo 9, 21, 84, 146, 252, 264,
265, 270, 274, 275, 282, 289, 290,
383; Qwabe 125, 243, 264; Sidinane
252, 265, 289; Simamane 252, 265,
289; Sophane 33
graves 146, 265
origins 84
imizi 264, 272, 290
- Rainmaking 76–7, 230
- Ransoms 38, 68
- Rebellion of 1906 51–60, 87, 88–91, 219,
237–9
- Refugees 14, 70, 116–17, 122–4, 138–9,
159, 208, 256, 328, 333, 337, 362
- Regency *see under* Chiefship
- Regiments *see amaButho*, Zulu female;
amaButho, Zulu male
- Rinderpest *see* Cattle (diseases)

INDEX OF SUBJECTS

- Salutations and forms of address 18, 19,
108–9, 139, 230–1, 274
- Scarification 16, 23, 48–9, 248
see also Ear-piercing
- Servants *see* Labour and service
- Sexual relations
premarital (*ukuhlobonga, ukusoma*) 16,
28, 43, 47, 107, 150, 208, 215, 241–2
- Shabalala (*abakwaShabalala*) 332
chiefs and notables: Mabindela 332
- Shangana (*amaShangana*) 29
- Shangase *see* Ntshangase
- Shange (*abakwaShange*) 30, 54, 118
chiefs and notables: Phangandawo 118,
157; Yamela 16, 30, 49, 84, 98, 118,
119, 121, 146, 157, 166, 211, 284, 401
- Sheep *see under* Domestic animals
- Shields *see under* Arms
- umShokobezi* 87, 88, 90, 282
- Sibisi *see* Bisini
- Sibiya (*abakwaSibiya*) 23
chiefs and notables: Hemulana 162, 163;
Mbangezeli 162; Mpangalala, 160, 165;
Nobiya 165; Sotobe 160, 165, 281
imizi 281
- Sikhakhana (*abakwaSikhakhana*) 23
chiefs and notables: Mboma 23; Mqhele
23
- Singing and songs 27, 61, 84, 100, 103, 130,
134, 156, 258, 260, 281, 288, 300,
301, 362, 393
- Sithole (*abakwaSithole*) 114, 166
chiefs and notables: Jobe 114, 115, 166,
261; Maphitha 114; Matshana 87,
166, 235; Mnyandu 114; Mondise 87,
166
- Slavery 229
- ‘Smellings-out’ (*ukubhula*) 28, 30, 31, 134,
223, 229, 250, 267, 360, 386, 389,
396, 401, 408
- Snuff *see* Tobacco and Snuff
- Sokhulu (*abakwaSokhulu*) 22
- Somi (*amaSomi, abasemaSomini*) 18
- Sotho (*Basotho*) 32, 228, 326, 327–30, 355
chiefs and notables: Hlubi 32, 87, 326;
Lesawana 326, 327, 361, 362; Letsie
(Ludziye) 329; Makabana 327;
Mbunda 32, 326; Mgotsho 355;
Molapo (Mlambo) 327, 330; Mopedi
(Mbhelu) 327; Moshoeshoe,
Mshweshwe 106, 228, 326, 327, 329,
330, 331, 351; Sekonyela (Sigonyela)
355
- Sotho peoples 7, 9, 18, 29, 32, 57, 106, 227,
264, 299, 320, 323, 332, 333, 334, 339
chiefs and notables: Luvalo 323;
Mabhoko 106; Magodongo 327;
Makutu 323; Maphephela 323;
Mgombana 106; Mokhachane
(Mkhatshana) 327; Mqanjelwa 264;
Somabhulana 323; Sonomo 264
see also Fokeng; Lobedu; Pedi; Sotho;
Tlokwa
- Spies 282
- St. Helena 244
- Succession, chiefly and royal 109, 118, 212,
323, 355
Cele 249–50
Mbatha 147
Mpondo 323
Ndebele 331–4, 336–8
Ngcobo 2–4, 102–6
Ngcolosi 141–2
Swazi 227, 339, 386–7
Thembu 325
Zondi 324
Zulu 12, 19, 20, 30–1, 80, 97–8, 101,
149, 150–5, 212, 252, 276, 282, 284
- Superstitions 48, 75–9, 86, 109, 244, 405–8
- Supreme Being (Mvelinqangi, Nkulunkulu)
244, 299, 392, 396, 397, 399, 400
- Suthu (*uSuthu*) 11, 31, 32, 59, 69, 118, 132,
153, 155, 156, 157, 164, 166, 282, 288
- Swazi (*amaSwazi*) 13, 14, 27, 43, 44, 45,
69, 91, 98, 100, 101, 102, 108, 122,
123, 129, 131, 132, 142, 223, 225–31,
254, 258, 259, 270, 288, 321, 324,
339, 340, 344, 348, 349, 351, 361,
362, 386–8, 391, 392, 393, 394
amabutho 223, 225
chiefs and notables: Bhunu (Ngwane)
227, 229, 230; Dlekezele 227; Giba
225, 231; Gija, Gitsha 231; Hlubi 225;
Ludonga 229, 230, 323, 339, 386;
Lufu 14; Mabhedla 339; Malambule
14, 230; Malunge 226, 230; Masumpa
227; Mbandeni 223, 225, 226, 227,
228, 229, 230, 340, 386–7; Mbilini
346, 348, 351, 354; Mjokovu 226,
231; Mnkonkoni 225; Msuthu 339;

INDEX OF SUBJECTS

- Mswati 226, 227, 228, 229, 230, 322, 323, 324, 346; Mvuyana 226;
 Mzamose 323; Ndungunye 227;
 Ngwane 227; Nogcogco 227, 231;
 Nyamayenja 346; Sobhuza (Somhlolo) 69, 227, 228, 229, 230, 339; Somcuba 339; Tifokati 324
izinduna: 227, 229; Magongo 225;
 Mbovane 226; Sandlane 223, 226, 339, 386; Tikuba 225, 226, 227, 231
izinsila: Mhlaba 230; Mpehlane 230;
 Msenuka 230; Mshengu 230
 wives: 227; Labutibeni 387; Lazide, Lazidze 228, 386; Madolomafisha (Tibati) 229, 230, 387; MaMgangeni 339, 386–7
imizi 225, 226
- Taboos *see* Avoidances and prohibitions
 Taxes 29, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 161, 165, 237, 238, 321, 336, 355, 361, 395, 401
ukuTekela, ukutekeza 18
umThakathi 75, 76, 78, 79, 81, 82, 83, 226, 229, 250, 266, 267, 361, 391, 392, 396–7, 401, 408
isiThakazelo see Salutations and forms of address
 Thango (*abakwaThango*) 267
ukuThefula 7, 13, 15, 18, 45
 Thembu (*abaThembu, abasebaThenjini*) 22, 114–16, 166, 237
 chiefs and notables: Habuleni 325; Mankayiyana 166; Mganu 325; Mvelase 325; Nkanyana 166; Nodada 325, 327; Somopho 113
izinduna 325
imizi 325
 Thembu peoples 245
 chiefs and notables: Malandela 245
 Thonsi (*abakwaThonsi*)
 chiefs and notables: Mgandeni 54
 Thuli (*amaThuli, abasemaThulini*) 48, 212
 chiefs and notables: Makhongolo 118, 119; Nondenisa 118
 Tlokwa (*Batlokwa*)
 chiefs and notables: Hlubi 32, 86, 326; Mbunda 32, 326; Mgotsho 355; Msuthu 263; Sigonyela, Sekonyela 261, 263, 355
 Tobacco and snuff 3–4, 38, 61, 83, 105, 121, 157, 159, 168, 273, 360, 393
uTokoloshe 82
 Trade
 beads 228, 270
 cattle 37, 38, 228, 269, 292
 children 229
 dogs 229
 fat 38
 feathers 292, 375
 food 270
 grain 37
 gunpowder 269
 iron 47
 ivory 229
 liquor 230
 maize 38
ushodo cloth 271
 Transvaal, 330, 335–6, 338, 339–51, 352, 354
 Tribute 24, 268, 348
 Tshangase *see* Ntshangase
 Tshweki (*abaTshweki*) 26, 29
see also Gaza kingdom
 Tsonga peoples 10, 15, 19, 221, 225, 228, 229, 270, 288, 292, 339, 391
 Vilakazi (*abakwaVilakazi*) 23
isiVivane 78, 407
 Warfare 7, 16, 20, 24, 25, 26, 44, 45, 47, 60–9, 84, 88, 89, 109, 126, 136, 137, 143–5, 282, 286–7
 preparations for 15, 61–3, 75, 90, 129–30, 285–6
 rituals and practices after fighting 66–7, 82, 115–16, 266
 strategy and tactics 63–4, 68–9, 115, 121, 128, 129, 130, 131, 143–5, 148
 Warriors 43, 65, 75, 106, 297
 individuals: Bovu 121–4; Ndengezi 106, 318; Nonkobo 297; Nozishada 43; Sijilingwana 159; Shaka 381
 Women 48, 49, 61, 77, 117–18, 208, 241–2, 263, 265, 270, 273, 288, 297, 300, 392, 393
 abortions 43, 270
 avoidance practices 36, 83, 273, 286, 287, 393–4
 captives 68

INDEX OF SUBJECTS

- diviners 390, 395
marriage 36, 68, 263, 270, 386, 395
political power of 284, 300, 343
relations with husbands 36, 168, 225–6,
229–30, 266, 386–7, 396
warfare and 145
- Wosiyana (*amaWosiyana, abakwaWosiyana*)
2–3, 139, 125
chiefs and notables: Gcugcwa 3;
Khumalo 139; Manjanja 139; Mvakela
3, 139; Mzingeleli 139; Ncameni 3;
Nozaca 3; Sizana 3; Zukula 139
- Xaba (*abakwaXaba*) 147
chiefs and notables: Nkomesiswebhu
147; Xaba 355
- amaXama* 322
- Xatsheni (*abasemaXatsheni*) 23
- Xesibe (*amaXesibe*) 328
- Xhosa language 325
- Xhosa peoples 7, 245, 326, 361
chiefs and notables: Malandela 245
- Xolo (*abakwaXolo*) 48
- Xulu (*abakwaXulu*) 19, 21, 147, 165
chiefs and notables: Dumuzele 19;
Fokothi 165; Mfunzi 19; Mnqumela
147; Sidindi 147; Sokufoca 165
- abaZansi* 18
- imiZi* and *amakhanda*, Zulu royal 8, 12, 17,
74, 260, 288–9, 300, 301
- isibaya esikhulu* 63, 88–9, 258, 278, 281,
288, 289, 290, 296, 298, 350
- uhlangothi* 62–3, 89, 144, 259, 288, 289,
290, 292, 295, 296, 298, 350
- individual establishments: emBaneni
150; ekuBazeni 74, 166, 260, 282,
288; emBelebeleni 8, 9, 74, 259, 274,
276, 277, 293, 298, 299, 301;
oBhadaneni 4, 8, 19, 24, 105; oBhe
296; eBheje 255, 262, 270, 271;
oBimbini 8; kwaBulawayo 3, 8, 86,
97, 99, 106, 107, 139, 140, 259, 271,
283, 298, 318; oDlambedlwini 269,
274, 275, 277, 283, 301;
kwaDlangezwa 8, 259; kwaDenge
291; kwaDukuza 8, 50, 84, 95, 96, 97,
259, 261, 283, 296; emDumezulu 31,
74, 154, 276, 284; oFasimbani 8, 150;
kwaGibabanye 8; kwaGibixhegu 8,
259, 271; kwaGingindlovu 150;
kwaGociza 259; kwaGqikazi 74, 244,
276; kwaGqokli 282; emGumanqeni
8, 143, 259, 299, 301; eGumeni 259;
emGungundlovu 7, 71, 210, 253, 254,
255, 256, 257, 258, 259, 260, 261,
262, 266, 268, 270, 271, 273, 274,
275, 277, 278, 281, 286, 288, 290,
291, 292, 294 (diagram), 295, 296,
298, 299, 301, 377; kwaGuqu 8, 259;
emaHashini 149, 150;
kwaHlomendlini 255, 259, 299;
emKhandlwini 8, 259; kwaKhangela
8, 256, 257, 259, 267, 271, 272, 274,
277, 278, 281, 294, 297, 298, 301;
ekuKhethakhetheni 282; esiKlebheni
7, 15, 26, 31, 74, 259, 264, 268, 274,
276, 277, 279, 280, 290, 298, 299,
301; emLambongwenya 38, 257, 258,
264, 270, 277, 376; oLandandlovu
342, 350; kwaMahambehlala 49, 257,
277; kwaMayizekanye 342;
kwaMbeceni 262; kwaMdadasa 8;
eziMfemfeni 24, 277, 279, 280, 293;
eMpukaneni 9; eMvazana 262;
kwaNdabakawombe 284, 344; oNdini
18, 43, 74, 113, 150, 155, 156, 276,
280, 281, 283, 286, 342, 344, 347,
376; eNdlabeyithubula 345;
kwaNdlangubo 74; emaNgweni 8, 74,
93, 267; eziNhlelweni 150, 151;
kwaNjanduna 255, 259, 299;
kwaNobamba 7, 11, 15, 26, 100, 149,
259, 275, 276, 279, 282, 298, 299,
300, 375; kwaNodwengu 31, 84, 91,
111, 113, 211, 264, 269, 283, 296, 298
(diagram), 299, 326, 346, 348, 375,
376, 378; kwaNomdayana 8, 143;
eNqakavini 270; kwaNyakamubi 50,
86, 84, 96, 269; esiNyanjeni 259;
eziNyosini 274, 277, 301;
eNzimazaneni 259; emPangisweni 8,
10, 12, 259; esiPhezini 8;
emaPhotheni 270; ekuQobekeni 259;
ebaQulisini 119, 149, 155, 156, 157,
316, 345; eQwageni 8, 150; oSebeni
283; oSuthu 149, 150, 153, 258;
enTekelweni 8, 10, 259; enTengweni
281; kwaThulwana 258; enTonteleni
8, 255, 259, 297, 299, 301;

INDEX OF SUBJECTS

- emVokweni 274, 278; kwaWambaza 9; ekuWazeni 8; emYeheni 8; enZondeni 259; eZweleni 8, 259
- Zondi (*abakwaZondi*)
 chiefs and notables: Bhambatha, 51–60, 87, 238; Dibinyika 324; Gencane 324, 325; Magqubu 360; Mhlola 360; Mzimba 324
- Zondo (*abakwaZondo*) 22
- Zulu (*abakwaZulu, amaZulu*) 6, 9, 19, 22, 31, 104, 120, 125, 149, 212, 243, 265, 283, 284, 293, 333, 338, 339, 382
 chiefs and notables: 84; Lubololwenja, Lufenulwenja 19, 23, 316, 333; Malandela 125, 243, 264, 265, 283, 339; Maqhoboza 122, 123; Msunywana 316; Ndlovu 120; Ngcongwana 352; Nobhongoza 122, 123; Zulu 125, 243, 264, 265
 origin, traditions of 6
- Zulu kingdom 32, 33, 127, 167, 221, 362
 kingship and rule 10, 15, 19, 24, 28, 38, 39, 86, 98, 101, 104, 108, 110–11, 276, 286–7, 300
 and neighbouring chiefdoms 228, 229–30, 331
 and white people 28, 29–30, 33, 49, 91, 102, 147–8, 155, 159, 221, 228, 270, 326, 330, 336, 339–51, 349, 350, 351, 354, 375
- Zulu royal house: for Cetshwayo, Dingane, Dinuzulu, Mpande, Senzangakhona, Shaka, *see* Index of Personal Names
 men 8, 35, 153; Dabulamanzi, son of Mpande 31, 98, 99, 100, 152, 154, 163, 165; David, Daviti, son of Dinuzulu 149, 150; Gqugqu, son of Senzangakhona 254; Hamu, son of Mpande 30, 32, 33, 35, 69, 91, 93, 101, 112, 119, 152, 155–6, 157, 158, 162, 163, 164, 331, 342, 344, 349; Jama 15, 50, 140, 259, 275, 283, 293, 298, 359; Khambi, son of Hamu 91, 331; Khekhe, son of Manqe 165; Kholekile, son of Senzangakhona 254; Mageba 280; Magwaza, son of Senzangakhona 268; Mahanana, son of Mpande 99; Manqe 165; Mantantashiya, son of Mpande 31, 101; Manzolvandle, son of Cetshwayo 150, 151, 283; Maphumuzana, son of Dinuzulu 149; Mbuyazi, Mbuyazwe, son of Mpande 30, 31, 91, 93, 101, 113, 154, 282, 340; Mdumba, son of Mpande 31; Mhlangana, son of Senzangakhona 8, 86, 96, 98, 254; Mkebeni, son of Dabulamanzi 149, 150, 154; Mkhithika 166; Mkhungo, son of Mpande 31, 43, 93, 119, 154, 318, 376; Mmiso, son of Mkhithika 166; Mnyayiza, son of Ndabuko 149, 152; Mpoyiyana, son of Mpande 284; Mthonga, son of Mpande 35, 54, 74, 94, 119, 154, 156, 276, 284; Mudli 19; Ndaba 284; Ndabuko, son of Mpande 99, 152, 153, 164, 166; Ndunge, son of Senzangakhona 254; Ngqojane, son of Senzangakhona 8, 28, 86, 254, 279; Ngqokwana 86; Nkayishana, son of Dinuzulu 149; Nomkhwayimba, son of Senzangakhona 254, 282; Nontshiza 19; Ntengo 257; Nyawana, son of Dinuzulu 149; Nzibe, son of Senzangakhona 30, 254, 277, 279, 280; Phunga 280, 381; Senzangakhona, son of Jama 8, 12, 15, 19, 26, 30, 49, 50, 97, 98, 132, 140, 252, 253, 254, 259, 272, 275, 276, 277, 279, 282, 283, 293, 296, 297, 299, 300, 381–4; Shingana, son of Mpande 99, 158, 258; Shonkwani 30, 153, 155; Sigujana, Sigujwana 8, 97, 104, 252, 297, 383; Sigwebana 19, 299; Sikhotha, son of Mpande 93, 98; Sitheku, son of Mpande 152, 154, 163, 164, 212, 349; Sojisa 15, 19, 299; Solomon, Solomoni, son of Dinuzulu 149, 150; Somaphunga, son of Senzangakhona 254, 279; Sondondo, son of Senzangakhona 254; Sophane, son of Senzangakhona 86; Sukani, son of Mpande 99, 160; Zivalele 299; Ziwedu, son of Mpande 93, 99, 101, 112, 155, 158, 162, 258, 349
- wives: 14, 98, 151, 153, 158, 159, 282; Bhibhi, mother of Sigujana 252; Hlalose, wife of Senzangakhona 243; Langazana, wife of Senzangakhona 166, 268; Monase, mother of Mbuyazi 91, 92, 101, 112, 153, 166, 282, 376,

INDEX OF SUBJECTS

- 377; Mpikase, mother of Dingane 97, 133, 253, 272; okaMsweli, mother of Dinuzulu 150; okaMtheni 158; Nandi, mother of Shaka 27, 84, 99, 133, 139, 252, 253, 279, 293, 296, 297, 381, 383; Ngqumbazi, mother of Cetshwayo 80, 133; Nomantshali, mother of Mthonga 94, 133, 154, 155, 276, 284; Nomvimbi, mother of Dinuzulu 133; MkaSilomo, mother of Solomon 149; Songiya, mother of Mpande 133, 159; Thukwase, mother of Nomkhwayimba 282
- women: 14, 15, 35, 45, 255, 262, 273;
- Baleka, Bayeka, daughter of Senzangakhona 259, 280; Bathonyile, daughter of Mpande 35, 91, 93, 112, 376; Maqhukazi, daughter of Senzangakhona 279; Mawa, daughter of Jama 259, 280, 301, 359; Mbhixambhixa, daughter of Mpande 35; Mmama, daughter of Jama 12, 15, 259, 283, 298, 299; Mnkabayi, daughter of Jama 12, 15, 35, 43, 97, 133, 259, 280, 298, 299; Mpashana, daughter of Dinuzulu 149; Mthabayi, daughter of Mpande 35; Nomabhunu, daughter of Mpande 35; Nomzinhlanga, daughter of Senzangakhona 279, 280, 293; Nozilwana, daughter of Senzangakhona 259; Phophoza, daughter of Mpande 99; Sigayi, daughter of Mpande 94; Thikili, daughter of Senzangakhona 19, 44
- Zululand 152, 160–6, 361, 362, 375
 custom 42, 391, 393, 394
 land allocation 51–2, 53, 59, 77, 84, 100, 118–20
- Zuma (*abakwaZuma*) 320
 chiefs and notables: 320; Dzana 320; Mangengeza 320; Matomela 320; Mdlovu, Mndlovu 320; Shisa 320; Zuma 320
- Zungu (*abakwaZungu*) 22, 32, 243, 259, 292
 chiefs and notables: Genda 243; Gwabithi 243; Magojela 243; Manzini 32, 152, 243, 259, 292; Maphelu 158; Mfanawendlela 32, 152, 243, 259; Mkhosana 158, 352; Sidada 292; Tshana 152, 243, 259; Zangqwana 158

INDEX OF PERSONAL NAMES

In standardizing the spelling of isiZulu names, we have followed modern orthographic conventions, which differ in the following respects from those used in Stuart's day:

- 1 An 'h' is now interposed between the consonants 'b', 'c', 'k', 'p', 'q', 't' and 'x' and a succeeding vowel when the consonant is aspirated. Thus the name which appears in the text as Baca (or Amabaca, or amaBaca) is indexed as Bhaca, Mtetwa as Mthethwa, and Sokulu as Sokhulu.
- 2 The old 'dhl' is now given as 'dl'. Thus Stuart's Dhlamini is indexed as Dlamini, and Ndhlovu as Ndlovu.
- 3 The sound formerly represented by 'r' is now represented by 'h'. Thus Stuart's Radebe is indexed as Hadebe.
- 4 The old 'tsh' is now usually given as 'sh'. Thus Stuart's Tshaka is given as Shaka, Tshangana as Shangana, and Matshwili as Mashwili.
- 5 The diphthongs formerly written as 'ai', 'ao', 'au', and 'eu' are now written as 'ayi', 'awo', 'awu', and ewu' respectively. Thus Stuart's Nkaishana is indexed as Nkayishana, Gaozi as Gawozi, Gaushane as Gawushane, and Nombeu as Nombewu.

To avoid anachronisms, we make an exception in the case of clan-names which, from the later nineteenth century onward, were adopted as surnames, particularly by families of *amakholwa*. Here we follow Stuart's spellings, which would have been those generally used by the families concerned. Thus the older spellings Kumalo, Kambule, and Mtembu rather than the modern Khumalo, Khambule, and Mthembu.

Adams, A. (Ladamu) 36	Astrup, H. 211
Adams, N. 211	Astrup, Mrs 211
Akerman, J. 219	Austen, J. 329
Albasini, J. (Siwawa) 339	Ayliff 327, 328
Alfred, Prince 324	
Alleyne, J. 226	Baleka <i>see</i> Bayeka
Allison, A. (Gwebu) 327, 328, 361	Baleni 291
Allison, J. 230, 321, 322, 355	Bangu 278

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Bantubensumo 35
 Bathonyile 35, 92, 93, 112, 376
 Bayeka (Baleka) 259, 280
 Baza kaMakisiseme 318
 Baza kaMzilikazi 334
 Bebedlana *see* Faye, C.
 Bell, R. 340, 347, 348
 Beningfield (Mangcingci) 14
 Bennett, T. 316
 Bertolacci, J. 223
 Bhabhayiyana 216
 Bhaha 254
 Bhambatha 51, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59,
 60, 87, 88, 89, 90, 119, 238, 239
 Bhamula 6
 Bhayi 127
 Bhebhe 135
 Bhejana(e) 33, 148, 326, 330, 336, 341, 350
 Bheje (Khumalo) 263
 Bheje (Magwaza) 60
 Bhekameva 251
 Bhekane 340, 347, 348, 351, 354
 Bhekeleni 94
 Bhekuzulu 99
 Bhengu (Mkhize) 247
 Bhengu (Ngcolosi) 141
 Bhensela 316
 Bhibhi 252
 Bhidla 355
 Bhojongwana 271
 Bhongoza 71, 124, 125, 128, 131, 256, 268,
 269, 270
 Bhoshobana 19
 Bhovungana 2, 4, 6, 7, 9, 17, 24, 25, 26, 36,
 87, 110, 134, 135, 146, 160
 Bhubha 266
 Bhungane 262, 295, 375
 Bhunge 160
 Bhunu (Ngwane) 227, 229, 230, 231, 387
 Bhunyana(e) 332, 355
 Bidla 322
 Bikwayo 19
 Bird, J. 9, 14
 Bissett, J. 328, 360
 Blaine, Dr 157
 Boast, A. 52
 Boholo 292
 Booth 241
 Boshoff, K. 330, 331
 Bovu 121, 122, 123, 124, 144, 359
 Boya 325
 Boys, E. 322
 Bramston, J. 352
 Bridgman 208
 Brooks 327, 328
 Brown, Lt. 340
 Bruheim, G. 19 (Madevu)
 Bryant, A. 63, 130, 132, 134, 135, 144, 148,
 299
 Bubula 118
 Buchanan, E. 340
 Burgers, T. 335
 Busobengwe 257
 Butho 278, 292
 Buyiswayo 2
 Cabangwayo 251
 Caluza, R. 322
 Campbell, M. 36
 Cane, J. (Jana) 11, 255, 256
 Cardew, F. (Magququka) 36
 Carnegie, D. 216
 Cato 14
 Cayana 271
 Cele 208
 Cetshwayo 10, 11, 16, 33, 36, 49, 84, 118,
 132, 133, 153, 256, 258, 260, 280, 282
 izimbongi 10, 11, 12, 21, 321
 campaigns 89
 death and burial 5, 87, 98, 99, 100, 101,
 158
 exile 18, 152, 153, 156, 210, 352–3
 grave 60
 household life 33, 43, 437–8
 personality 91–4, 101, 112–14, 210
 relations with brothers 31, 35, 80, 92,
 153–5, 276, 284
 relations with Mpande 14, 154–5, 267, 276
 relations with Natal 5
 relations with T. Shepstone 33, 91–4,
 101, 102, 111–14, 147–8, 155, 160–5,
 326, 330, 336, 339–51, 352, 354, 356,
 358, 376–8
 relations with Zibhebhu 32, 150, 152–3,
 155, 158
 restoration 14, 84, 157–8, 160–6, 330
 rule 9, 12, 28, 33, 43, 70, 74, 75, 92–4,
 101, 102, 104, 112–13, 150, 155,
 211–12, 244, 276, 284, 293, 336,
 340–41, 342–51, 358, 375, 376–8

INDEX OF PERSONAL NAMES

- sons 150–1
 succession of 30–1, 80, 92, 101, 102, 153–4
 Chadwick, J. 397
 Chakijana 57
 Chakijana kaDingiswayo 11
 Charlie 127
 Cheesman 291
 Chupukumuka 406
 Chwayinyoni 270
 Cinwa 141
 Clarke, M. (Ngini) 30, 330, 335, 339, 345, 346, 351
 Colenbrander (Johannisi) 36
 Colenbrander, B. (Manqanda) 55, 56, 57, 58, 59, 88, 120
 Colenbrander, J. 216
 Colenso, H. 149
 Colenso, J. (Sobantu) 14, 15, 17, 18, 19, 358, 362, 390
 Colley, G. 352
 Corrington, Capt. 340
 Cowan, A. 282
 Cowie, A. 282
 Cubha 250
 Cunningham 320

 Dabeka 2, 247
 Dabulamanzi 16, 17, 32, 35, 98, 99, 119, 149, 150, 152, 155, 163, 165
 Dabulesinye 35
 Dambuza *see* Nzobo
 Dangazele 296
 Daniel 358
 David (Daviti) *see* Nyawana
 Dazukile 270
 De Villiers, C. 327
 De Winton, F. 226
 Deliweyo 6, 138, 160
 Dibandlela 208, 249, 250, 251
 Dibinyika 324, 356
 Dick 120
 Didi 165
 Dikane 35, 243, 342
 Dingane 8, 10, 11, 16, 17, 50, 71, 84, 134, 135, 153, 154, 243, 349
 amabutho 1, 31, 253–4
 campaigns 69, 89, 128–32
 death 13, 44–5, 70, 131–2, 228, 254
 household life 253, 254, 255, 256, 262, 266, 271–2, 278, 281, 285, 294–6, 301
 overthrow 13, 69–70, 129–32, 257–8
 personality 254, 271–2
 relations with Boers 4, 10, 102, 128–9, 138, 228, 253, 255, 260–2, 268–9, 278, 281
 relations with brothers 71–2, 129, 252, 254
 relations with Shaka 27, 50, 86, 96–8
 rule 4, 8, 9, 10, 13, 14, 27, 28, 43, 44, 49, 50, 51, 69, 71–2, 87, 96–8, 104, 107, 116, 117, 128, 138, 141, 142, 244, 247, 253–63, 266–73, 275, 277, 278, 280, 281, 282, 285, 290, 291, 292, 294–6, 298, 299, 301
 succession of 12
 youth 252, 272, 280, 293
 Dingiswayo 3, 7–11, 15, 16, 17, 21, 27, 35, 38, 133, 146, 164, 266, 280, 288, 290, 297, 381–3
 Dingwane 276
 Dinuzulu 16, 17, 19, 30, 52, 53, 55, 100, 119, 120, 133, 212, 235, 239, 280, 384
 birth 99, 150
 amabutho 70
 children 9, 149–50
 exile 52
 and rebellion of 1906 52–3, 55, 57–60, 90–1
 relations with white people 32
 rule 5, 10, 31–2, 33, 34, 156, 282
 succession of 20, 150–3
 wives 9, 32, 45
 Dinya 45, 46
 Diyikana 23, 147, 158, 342
 Dlaba 321, 328, 354, 355–6
 Dlaba (Chube) 57, 58, 59
 Dlabazane 141
 Dlabula 13
 Dlekezele (Mbatha) 147, 165, 281
 Dlekezele kaMbandeni 227
 Dlovunga 328
 Dlozi 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 28, 30, 36, 37, 38, 42, 43, 51, 52, 237, 238, 239, 257, 396, 401
 Dlozolo 34
 Dlukela 129
 Dlukula 35
 Dube, J. (Jemuse) 59
 Dube kaSilwane 2, 24, 36, 135, 137, 138, 146, 247

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Dubuyana 5, 6, 101, 106, 122, 123, 124,
138, 160, 324, 358
- Duke of Cornwall 29
- Duke of York 19
- Dukuza 227
- Dumela 378
- Dumezweni 212
- Dumisa 249
- Dumuzele 19, 159
- Dunjwa 134
- Dunn, J. (Jantoni) 32, 33, 36, 152, 161, 162,
163, 164, 166, 212, 351, 352
- Dunn, R. 352
- Dzana 320
- Erasmus, A. 357, 358
- Erskine, S. 229
- Fabase 33
- Faku (chief in Matabeleland) 216
- Faku (father of Mmangwana) 55, 56, 88
- Faku kaMepho 141, 142
- Faku kaNgqungqushu 323, 356, 359
- Faku kaZinigo 32, 152, 381
- Farewell, F. (Febana) 11, 48, 87, 117
- Faye, C. 36
- Faye, J. 36
- Febana *see* Farewell, F.
- Fika 257, 278
- Fodo 322
- Fohla 250
- Fokothi 54, 55, 124, 165
- Ford 355
- Frere, B. 352
- Fulathelicala 57
- Fulela 251
- Funwayo 19
- Fynn, F. (Phobana) 117, 357
- Fynn, H. (Gwalagwala) 161
- Fynn, H. (Mbuyazi, Mbuyazwe) 51, 117,
255, 261, 266, 269, 280, 281, 357
- Fynney, F. (Mxhakaza) 352
- Gab hazana 115, 116
- Gala 43, 44, 139, 140
- Galloway (Zombeyana) 36
- Gallwey, M. 33, 148, 351
- Gambo 216
- Gaqa 263
- Gardiner, A. (Gadeni) 255, 256, 261, 268,
269, 270, 276, 281, 282
- Gasa 27
- Gasela 6, 125, 134
- Gawozi 23, 33, 119
- Gawushane 249
- Gayede 118, 119
- Gcaba 247
- Gcabashe 264
- Gcugcwa 3, 361
- Gcwabe 2, 4, 18, 87, 103, 114, 135, 138,
147
- Gebhuza *see* Shepstone, H. (Gebhuza)
- Gedle 79, 80, 82, 83
- Gelejana 384
- Gencane 324, 325
- Gence 60
- Genda 243
- Gendeyana 20, 279, 283, 296, 297
- Gengeda 151
- Giba 225, 231
- Gilawoti *see* Grout, A. (Gilawoti)
- Gitsha 231
- Glisson, Miss 208
- Godide 8, 15, 55, 56, 88, 132, 158, 165,
210, 264
- Godloza 6, 17, 23, 26, 36, 47, 48, 121, 157,
268, 269
- Godolozu 264, 289
- Godongwana *see* Dingiswayo
- Godoyi 157
- Gqugqu 254
- Gqwashaza 71, 130
- Green, B. 282
- Green, M. 235
- Grey-Wilson, W. (Bhili) 244
- Grout, A. (Gilawoti) 211, 255, 256, 268, 270
- Gubela 135, 147
- Gubeshe 268
- Gwabithi 243
- Gwalagwala *see* Fynn, H. (Gwalagwala)
- Gwazinkomo 327
- Habana 33, 146
- Habuleni 325
- Haggard, H. 330
- Halimana 337
- Halimansi 327
- Halstead, T. 260, 261
- Hambangana 98, 99

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Hamncana 249, 407
 Hamu 18, 24, 30, 32, 33, 35, 69, 91, 93,
 101, 112, 119, 152, 155, 156, 157,
 158, 162, 163, 164, 331, 342, 344, 349
 Hanise *see* Schreuder, H. (Hanise,
 Mankankanana)
 Hashi 98, 120
 Hayiyana 32, 152, 153, 158
 Hemuhemu 2
 Hemulana 158, 162, 163
 Hlahlose 243, 244
 Hlakanyana 23, 147, 158, 342
 Hlangabeza 55, 118, 119, 141, 142, 356
 Hlantele kaQukaqa 12, 267
 Hlantele kaSomgomondo 267
 Hlathi 35, 128
 Hlubi (Swazi king) 225
 Hlubi kaMbunda 32, 33, 87, 152, 161, 162,
 163, 164, 326
 Hobiyana 274
 Hohlo *see* Ogle, H. (Wohlo)
- Isaacs, N. 47, 48
- Jabhiswayo 381, 384
 Jackson, J. 230
 Jali 141
 Jama 12, 15, 19, 43, 50, 140, 147, 259, 275,
 283, 293, 298, 299, 359
 Jambiswayo 324
 Jantoni *see* Dunn, J. (Jantoni)
 Jantshi 279, 282, 283, 292, 293, 294, 296,
 297, 298, 299
 Jemuse *see* Dube, J.
 Jenkins, T. (Mahwanqa) 328
 Jikajika 33
 Jiwako 228
 Jiyana 285
 Jobe (Mthethwa) 7, 146
 Jobe (Sithole) 114, 115, 166, 261
 Jobhiza 56
 Jobongo 237, 238, 239, 240
 Johannisi *see* Colenbrander (Johannisi)
 Jojo (Cele) 251
 Jojo (Phiseni) 158
 Jojo kaSoshokoyi 321, 328, 355–6
 Jokwe 166
 Jozana 228
 Jozi 331, 332
- Kambule, E. 332–5, 351
 Kambule, J. 322
 Kani 359
 Keate, R. 329, 330
 Kekana, J. 339
 Keke 165
 Kempe, A. 211, 212
 Khabazele 2, 135, 147
 Khalakahla 254
 Khama 216, 334, 337, 338
 Khamanga 360
 Khambi kaHamu 91, 331
 Khanda *see* Shepstone, Walter (Khanda)
 Khekile 267
 Kholekile 254
 Khondlo (Qwabe) 7, 14, 84, 146, 250, 252,
 264, 265, 284, 286, 289
 Khonjwayo 131
 Khuba 23, 164
 Khukhulela 322, 355
 Khumalo kaManjanja 139
 Khumbuza 208
 Khundlase 119, 157, 158
 Khutshwayo 146
 Khuzwayo (Mdlalose) 106, 128, 147, 318
 Khuzwayo (Qwabe) 252, 265, 289
 Kimberley, Lord 352
 King, J. 48
 Kito *see* Cato
 Klwana 10, 35, 261
 Knight, J. 119, 121
 Kokoko 152
 Krogh, J. 387
 Kruger, P. 334, 336
 Kude 147
 Kula 325
 Kumalo, C. 216
 Kumalo, J. 322, 335, 353
 Kumalo, S. 322, 351
 Kwefunga 250
- Labutibeni 387
 Ladamu (Ladumu) *see* Adams, A. (Ladamu)
 Lamb 160
 Lamula 141, 142
 Landelisa *see* Pretorius
 Langa (Cele) 208, 251
 Langa (father of Dlozi) 7
 Langa (Ndwandwe) 10, 20, 32, 143, 145
 Langa kaMacibi 357

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Langalibalele 141, 228, 235, 323, 326, 328, 376, 386, 405, 407
 Langazana 166, 268
 Lanyon, O. 352
 Larsen 36
 Lasi *see* Xaba, L. (Lasi)
 Lassak, A. 42
 Lazide (LaZidze) 228, 386
 Lesawana *see* Lusawana
 Letsheni 36
 Letsie *see* Ludziye
 Liba 344, 345
 Litsulatebe 338
 Livett 332
 Lobhengula 215, 216, 330, 332–8
 Lokothwayo (Ndadi) 149
 Lokothwayo (Nganga) 49, 97
 Lokothwayo (Ngethe) 54
 Lokoza 97
 Lubelo 14
 Lubhoko 147
 Lubololwenja 19 (*see also* Lufenulwenja)
 Lucas, G. 327, 328
 Ludaba 321, 352
 Ludiyo 2, 6
 Ludonga 229, 230, 323, 339, 386
 Luduzo 111, 351, 375, 378
 Ludziye (Letsie) 329
 Lufenulwenja 316, 333 (*see also* Lubololwenja)
 Lufu 14
 Lufutha 84, 146, 252, 265, 289
 Lugagane 271
 Lugogo 208
 Luhidane 166
 Luhleko 54, 119
 Luhlwasi 235
 Luhungu 384
 Lukhulana 339
 Lukhuni *see* Wood, E. (Lukhuni)
 Lukwabithi 44
 Lukwazi 149, 243, 258
 Lumbo 284
 Lundiyane 35
 Lunguza 71, 127
 Luntshungu 325, 326, 356
 Lunyana 384
 Lusawana 326, 327, 362
 Lushushushu 49
 Lusibalukhulu 141
 Luthayi 324
 Lutholuni 91, 93, 94, 111, 112, 114
 Luvalo 323
 Luzindela 352
 Luzindela (Khabeleni) 118, 119, 120
 Luzipho 19
 Mabele 334
 Mabhedla 339
 Mabhengela 146
 Mabhojana 251
 Mabhoko 91, 106, 166
 Mabhonsa 408
 Mabhoysi 91
 Mabindela 235, 332
 Mabola 394
 Mabuzi 327
 Macala 267
 Macambeya 301
 Machibi 357
 Machwaneka 53, 90
 Macingwane 3, 7, 9, 139, 147
 Madevu *see* Bruheim, G. (Madevu)
 Madla 23
 Madlanga 257
 Madlenya (Fuze) 2
 Madlenya (Masuku) 332, 333
 Madlozi 21
 Madolomafisha 229, 230
 Madonela *see* Strachan, D. (Madonela)
 Madungela 146
 Madwaba 165
 Mafingo 248
 Mafongosi (*induna* in Thembu chiefdom) 325
 Mafongosi kaBhovungana 4, 6, 25, 26, 134–8, 148, 160
 Magadeni 276
 Magalela 49
 Maganga 208
 Maganyana 361
 Magatsha 19
 Magawozi 263
 Magaye 208, 249, 250
 Magcaba 247
 MaGcwabe 2, 4
 Mageba 280
 Magenge 221
 Mageza 250
 Magidi 252, 254, 281, 283

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Magidigidi 267
 Magidigidi (Cele) 208, 251
 Magobhocwana 346
 Magoboyi 227
 Magodongo 327
 Magojela 243
 Magolwana 12, 133, 260, 266, 267
 Magongo (Cele) 250
 Magongo (Swazi) 225
 Magqubu 360
 Magququka *see* Cardew, F.
 Magudwini 140
 Magula 6
 Magunuza 269
 Magunyana 87
 Maguya kaMposha 271
 Maguya kaThondo2
 Magwaza 268
 Magwendu 35
 Mahabuyana 368
 Mahamba (Makamba) 6, 125, 134
 Mahanana 35, 99
 Mahawule 2
 Mahlabeni 47
 Mahlangeni 12, 267, 321, 342
 Mahlanya 321
 Mahlathini 54
 Mahlobo 252, 265, 289
 Mahole 9, 101, 152, 155
 Mahoyiza 91
 Mahu 32, 153
 Mahwanqa 258
 Mahwanqa *see* Jenkins, T. (Mahwanqa)
 Maja 228
 Majiya 33, 34, 119, 165
 Majozi 326
 Majumba 228, 322
 Makamba (Mahamba) 6
 Makhabana 326, 327
 Makhatha 405
 Makhathu kaSomabhulana 323
 Makhedama 254
 Makhedama kaMbhengi 21, 85, 383
 Makhoba 33
 Makhobosi 359
 Makhobosi (father of Nonguba) 71
 Makhobosi (father of Shibela) 13
 Makhobosi (Ndlovu) 157
 Makhobosi (inTontela *ibutho*) 144
 Makhogo 355
 Makhongolo 118, 119
 Makhulukhulu 375
 Makhuzu 327
 Makisiseme 318
 Makoropesi 339
 Malambule 14, 230
 Malandela 84, 125, 145, 264, 265, 283
 Malevu 267
 Mali 70
 Malimade *see* Osborn, M. (Malimade)
 Malindi 301
 Malras, A. 322
 Malunge 226, 230
 Malungwana 19, 258
 Malusi 9, 18, 156
 Mamba 10, 80, 101, 151, 158, 163, 243
 Mambhedu 141, 142
 MaMdwayi 272
 MaMepho 159
 Mamfongonyana 264, 289, 356
 MaMgangeni 339, 386, 387
 Mamini 257
 Mande 249, 250, 251
 Mandebele 7
 Mandisindaba 90
 Mandlakayise 59, 247
 Mandlakazi 120, 121
 Mandlangampisi 327
 Mandondo (father of Mpungushe) 332
 Mandondo (father of Zihlafu) 263
 Manephu 54
 Mangathi 56, 87, 88
 Mangcengeza 320
 Mangcingci *see* Beningfield
 Mangena 406
 MaNgqengelele 113
 Mangxanga 244
 Manjanja 139
 Mankankanana *see* Schreuder, H.
 (Mankankanana)
 Mankayiyana (*induna* to Mpande) 257, 267,
 270
 Mankayiyana (Thembu) 166, 237
 Mankulumana 10, 16, 90, 149
 Manqanda *see* Colenbrander B.
 Manqe 165
 Manqondo 33, 45, 85, 134, 158, 159, 165
 Manqondo (father of Mkhungo) 244
 Mansel, G. 57
 Mantantashiya 31, 35, 101

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Mantingwana 49, 50, 51, 55, 86, 94, 96, 97
 Mantizela 19
 Manukuza 27
 Manxele 352, 355, 356, 359
 Manyala 257
 Manyasa 375
 Manyonyo kaNjongolo 33
 Manyonyo kaSiqhulaza 33
 Manyosi kaDlekezele 147, 165, 281
 Manyosi kaSigobhe 327, 328, 330, 340, 345, 347–52, 354, 378
 Manzezulu 235, 328
 Manzini kaGcwabe 87
 Manzini kaMagalela (Ngangeni) 49, 118
 Manzini kaTshana 32, 152, 243, 259, 292
 Manzolwandle 20, 60, 150, 151, 283
 Maphelu 158
 Maphemvu 254
 Maphephela 323
 Maphisa 216
 Maphitha 14, 15, 16, 17, 32, 35, 44, 45, 101, 114, 152, 153, 155, 161, 162, 166, 293
 Mapholoba kaMbhele 2, 3, 6, 36, 53, 24, 102, 103, 104, 123, 134, 135, 137, 138, 146, 247
 Mapholoba kaNgomane 268
 Maphumuzana *see* Nkayishana
 Mapulangwe 60
 Maqandalingophi 361
 Maqayingana 270
 Maqhephula 316
 Maqhoboza 43, 71, 122, 123, 130, 257
 Maqhukazi 279, 297
 Maqoqo 273
 Maquza 249
 Masende (Ndebele) 338
 Masende kaMantingwane 97
 Mashayinyoni 36
 Mashekana 254
 Mashiqela *see* Saunders, C. (Mashiqela)
 Mashisa 6, 26, 160
 Mashoba 235, 328
 Mashobana 9, 12, 145, 318, 331, 333
 Mashongwe 133
 Mashwayibana 80
 Mashwili 288, 299
 Masiphula 80, 91, 93, 94, 114, 151, 154, 166, 243, 254, 258, 267, 300, 376
 MaSivuba 250
 Masuku 237
 Masumpa 360
 Masumpa kaMbandeni 227
 Mathambo kaDlaba 57, 58
 Mathambo kaFulela 251
 Mathanda 52, 54
 Mathendeka *see* Osborn, H. (Mathendeka)
 Mathoko 276
 Mathondwana 5
 Mathunjana (*inceku* to Dingane) 254, 283
 Mathunjana kaSibhaxa 71, 72, 129
 Mathunzi 399, 400
 Matiwane(a) 11, 257, 273
 Matomela 147, 320
 Matshana kaMondise 35, 87, 120, 166, 235
 Matshana kaSitshakuza 53, 92, 166
 Matshekane 43
 Matsheni 267, 333, 334, 337
 Matshiza 125, 134
 Mathunjana 166
 Mavela 2, 6, 9, 14, 26, 87, 110, 125, 134, 146, 160
 Mavovo 135, 147
 Mavukesaphela 340, 346
 Mavumengwana 8, 33, 34, 36, 40, 98, 124, 166
 Mawa 259, 280, 301, 359
 Maxeshana 21
 Maxibhi 28
 Mayakatha 267
 Mayanda 32, 146, 152, 258, 259, 298
 Mayeza 141
 Mayindi 258
 Maziwana 47–51
 Mazothanyana 327
 Mazwana 45, 85, 159
 Mbambi 359
 Mbandamana 52, 54
 Mbandeni 223, 225–30, 339, 340, 386, 387
 Mbangezeli 158, 162
 Mbango 23, 33, 57, 88, 119
 Mbangulana 257
 Mbazo 325, 326
 Mbazwana 322, 355
 Mbelekwana 274
 Mbemba 344, 345
 Mbengwana 26
 Mbezi 127
 Mbhabha 226
 Mbhadu 147
 Mbhele 2, 6, 135, 146, 247

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Mbhelu (Mopedi) 327
 Mbhengi 297
 Mbhezwa 321, 352
 Mbhixabhixa 35
 Mbhoma 23
 Mbhudlele 147
 Mbikiza 389
 Mbiko 332, 333
 Mbilini kaCungeya 10, 258, 301
 Mbilini kaMswazi 346, 348, 351, 354
 Mbiya 32, 152, 164, 279
 Mbokode 80
 Mbombo 405
 Mbonambi 151
 Mbopha (father of Nkabaneni) 33
 Mbopha kaSithayi 44, 50, 51, 86, 96, 97, 102, 140, 292, 299
 Mbopha kaWolizibi 18, 118, 153, 292
 Mbovana 226
 Mboya 284
 Mbozamboza 281
 Mbozane 6, 26, 138, 160, 247
 Mbunda 32, 326, 327, 353
 Mbuyazi 8, 14, 30, 31, 35, 80, 91–3, 101, 102, 113, 153, 154, 155, 282, 340
 Mbuyiswayo 6
 Mbuzo 53, 59, 60, 87, 98, 120, 147, 166
 McCorkindale, A. 229
 Mchitheki 91, 150
 Mcishana 381
 McLachlan, T. 339
 Mdaba 355
 Mdamba 276
 Mdinwa 33
 Mdlaka (abakwaLanga) 35, 165
 Mdlaka kaNcidi 10, 44, 140
 Mdlana 243
 Mdlovu 320
 Mdumba 31, 35
 Mefu 71, 124, 128
 Mehlokazulu 29, 90, 99, 347, 348, 351, 352, 354, 377
 Melelesi 165
 Memeza 387
 Menyelwa 147
 Menziwa 257, 261, 267, 283
 Mepho 141, 142, 356
 Meseni 9, 53, 120, 289
 Mfanawendlela 32, 152, 243, 259,
 Mfanefile 71
 Mfelafuthi 55
 Mfinyeli 14, 270
 Mfokazi 282, 297
 Mfokazi kaSikhonyana 35, 99
 Mfumutha 150
 Mfundisi *see* Owen, F. (Mfundisi)
 Mfungelwa 52, 53, 54, 60, 119, 120
 Mfunzi 19, 159
 Mfusi (*induna* to Mavumengwana) 40
 Mfusi (Mdletsheni) 153, 288
 Mfusi kaManyala 257
 Mgabhi 2, 3, 4, 21, 102, 104–6
 Mgamule 16
 Mgamule (*induna* at ekuBazeni) 288
 Mgamule kaLanga 10
 Mgamule kaNzobo 10
 Mgandeni 54
 Mganu 325, 356
 Mgawuli 250
 Mgcobo 10, 11, 288
 Mgcogcoma 36
 Mgebisaqolo 349
 Mgidi 247
 Mgidlana 35
 Mgitshwa 32, 33, 98, 152, 166
 Mgiwu 352
 Mgodhi 355, 356, 359
 Mgojana 32, 35
 Mgojo, Mgotsho 327, 355
 Mgombana 56, 106
 Mgomo 119, 316
 Mgotsho *see* Mgojo
 Mgqibelo 59
 Mgqogqoza 265
 Mgudu 254
 Mgulugulu 342–5, 355
 Mgungulu 19
 Mgutshwa 43, 139, 140
 Mhabinyana 337
 Mhashi 124
 Mhlaba (Motsa) 230
 Mhlaba kaMncumbatha 331–3, 338
 Mhlahlo 94
 Mhlakaza 390
 Mhlakaza kaMpezeni 140, 166
 Mhlakuvana *see* Shepstone, Offy
 (Mhlakuvana)
 Mhlangala 225, 227
 Mhlangana 8, 50, 86, 96, 98, 254

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Mhlantshana 158
 Mhlekehleke 33
 Mhlola 360
 Mhlophekazi 228, 324, 328
 Mhuyi 8, 279
 Misjana *see* Shepstone, J. (Misjana)
 Miso 35
 Miswayo 104
 Mjadu 146
 Mjantshi, Mjatshi 239, 323, 357
 Mjila 50
 Mjobo 278
 Mjokovu 226, 231
 Mjokwane 128, 358
 Mjunju 34
 Mjwaphuna 19, 258
 Mkakwa 389
 Mkankuyana 386
 MkaSilomo 149
 Mkebeni 149–51, 155
 Mkhaliphi 249, 250
 Mkhamangana 56
 Mkhando 8, 20
 Mkhanyile 293
 Mkhathini 12, 266
 Mkhathshana (Mokhachane) 327
 Mkhehlengana 45, 46
 Mkhele 255
 Mkhithika 166
 Mkhiza 227
 Mkhize 247
 Mkhokheleli 208, 251
 Mkhonto 211
 Mkhosana kaMvundlana 27
 Mkhosana kaZangqwana 158, 352
 Mkhothana 46
 Mkhumuza 257
 Mkhungo kaManqondo 244
 Mkhungo(u) kaMpande 31, 33, 35, 43, 93,
 119, 154, 318, 358, 376
 Mkhuyane 2
 Mlaba 19
 Mlakazele 381, 384
 Mlambo (Molapo) 327, 330
 Mlandu 91
 Mlokothwa 53, 146
 Mlomo 208
 Mlonyeni 31
 Mlotsha 355
 Mlugulu 216
 Mmama 10, 12, 15, 259, 283, 298, 299
 Mmango *see* Shepstone, A. (Mmango)
 Mmangwana kaFaku 55, 56, 57, 88
 Mmangwana kaMzilikazi 334, 336, 337
 Mmemi 53, 92, 166, 252
 Mncinci 84, 146, 252, 264, 265, 289
 Mncongo 257, 278
 Mncumbatha (Ndebele) 331–3, 338
 Mncumbathe (Ndwandwe) 259, 299
 Mngcangca 33
 Mngeni 147, 166
 Mngoye 288, 299
 Mngwazi 71
 Mnikina 118, 119
 Mnkabayi 10, 12, 15, 35, 44, 97, 133, 259,
 280, 298, 299
 Mnkandla (Mokgatle) 335, 337
 Mnkonkoni 225
 Mnqandi 60
 Mnqandi kaMtshana 344
 Mnqumbukana 331, 333
 Mnqunelwa 19, 33, 147
 Mnteli 58
 Mntungwa 91, 154, 166
 Mntungwana 249, 250
 Mnwana 254
 Mnyabase 254
 Mnyakanya 118–20
 Mnyamana 9, 13, 23, 148, 157, 158, 160,
 162, 163, 166, 258, 263, 281, 300,
 324, 326, 340–6, 348, 349, 351
 Mnyambe 378
 Mnyandu 114
 Mnyayiza 149
 Mnyombo 18
 Moffat, J. 216
 Moffat, R. 338
 Mokgatle *see* Mnkandla
 Mokhachane *see* Mkhathshana
 Molapo *see* Mlambo
 Molife, A. 322, 353
 Molife, J. 322
 Momoyi *see* Samuelson, S.M. (Momoyi)
 Monase 91, 92, 93, 101, 112, 113, 153, 154,
 166, 282, 358, 375, 376
 Mondisi *see* Oftebro, O.C.
 Mondise 35, 87, 166
 Moore 276
 Mopedi *see* Mbhelu
 Moshoeshoe *see* Mshweshwe

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Moyeni (Swazi) 225
Moyeni kaKude 147
Mpande 16, 17, 19, 43, 69, 101, 113, 152,
159, 160, 162, 163, 165, 243, 253,
264, 265, 275, 277, 291, 294, 297,
323, 326, 351, 375
izimbongi 12, 266, 267
amabutho 1, 2, 31, 36, 70–1, 135, 253,
257, 275, 291, 299
campaigns 89, 129–32, 257–8
daughters 35, 94
death 99
flight, 1839 139, 256
household life 114, 270, 276, 284, 295
relations with brothers 30, 153, 256
relations with Cetshwayo 14, 30, 80, 94,
112, 153–5
relations with colonies 122–3, 124, 358–9,
375
relations with Dingane 13, 14, 35, 69–70,
71–2, 98, 129, 131, 153, 254, 257–8,
262, 268
rule 5, 10, 12, 24, 27, 49, 74, 91–2, 102,
111–12, 114, 122, 124, 148, 154, 211,
266, 267, 270, 276, 279, 280, 282,
283, 285, 293, 299, 341, 358–9
sons 35, 111
succession of 102
Mpangalala 35, 160, 165, 281
Mpangazitha (Hadebe) 375
Mpangazitha kaMncumbatha 140, 259, 299
Mpangele 88
Mpashana 376
Mpatha 296
Mpehlene 230
Mphangwa 258
Mphathesitha 125, 146, 149, 384
Mphazima 35
Mphengula 134
Mphepha 147
Mphezeni 54, 140, 166
Mphika 257
Mphikeleli 235
Mphiko 19
Mphipha 102
Mphuhlana 84
Mphumela 34, 53, 56, 59, 60, 71, 87, 88, 120
Mpikase 97, 133, 253, 272
Mpipha 2
Mpisendlini 298
Mpotsho 252, 271, 275
Mpoyiyana 215, 284
Mpungushe 332
Mpunguyo 270
Mpunzi 292
Mqabuli 118
Mqalana 282, 283, 285
Mqanjelwa 264
Mqhakama 356
Mqhawe 2, 59, 247, 358
Mqhele 23
Mqikela 323, 355, 356
Mqundane (*induna* to Mpande) 257
Mqundane kaMabhoyi 91, 321, 378
Mqweleba 141
Mremi 332
Msamu 361
Msebe 346
Msenuka 230
Mshaphi 69–71
Mshayankomo 260
Mshayeni 36
Mshengu 230
Mshido 257
Mshingane 120
Mshiyane 2
Mshongwane 283
Mshongweni 12
Mshophi 267
Mshudulwana 55, 56
Mshukangubo 322
Mshumayeli *see* Owen, F. (Mshumayeli)
Mshweshwe (Moshoeshoe) 106, 228, 326,
327, 329, 330, 331, 351
Mshweshwe (Cele chief) 251
Msimango, D. 322
Msingizana 247, 248
Msiyana 267
Msongana(e) 257, 260, 261, 296
Msunywana 316
Msushwana 16, 153, 158, 164
Msuthu 352
Msuthu kaMpande 35
Msuthu kaSigonyela 263, 274
Msuthu kaSomcuba 339
Mswazi 225–30, 322–4, 339, 346
Msweli 20, 60, 150
Mtembu, B. 322
Mtembu, S. 322
Mthabayi 35

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Mthakathi 35, 152
 Mthatheni 92
 Mtheli 95
 Mthendeleka 19
 Mtheni 159
 Mthentezi 276
 Mthethwa 208
 Mthethwa kaNyambose 18
 Mthikana 336, 337
 Mthimkulu 375
 Mthinzima 54, 155
 Mthiyaqwa 165
 Mthokwana 16, 19
 Mthombothi 97
 Mthondo 318
 Mthonga 35, 54, 74, 94, 119, 154, 156, 276, 284
 Mtshana 344
 Mtshekula 35
 Mtshalekwane 389
 Mtshinane 111
 Mtuwane 216
 Mtweni 254, 257, 261
 Mudli 19, 254, 263
 Mudliwafa 326
 Muntompofu 134
 Muntsha 139
 Muntumuni 57–60
 Muntuwaphansi 35
 Musi 289, 356, 358
 Muthi 318
 Mutsha (Muntsha) 43
 Muwundula 9
 Mvakela 3, 139
 Mvelase 325
 Mveli 2, 408
 Mvemve 71
 Mvoko 271
 Mvulane *see* Mvuyana
 Mvundlana 16, 27, 32, 33, 152, 166, 212, 257, 261, 267
 Mvunyelwa 345
 Mvuyana (Mvulane, father of Ngqengelele) 23, 162
 Mvuyana kaMswati 226
 Mxamama 17
 Mxhakaza *see* Fynney, F. (Mxhakaza)
 Mxhakaza *see* Osborn, J. (Mxhakaza)
 Myakayaka 257
 Myakayaka (Mahaya) 166
 Myandeya 32, 92, 152, 164, 279, 280
 Myangashe 252
 Myiyeya 12, 97, 253
 Myomo 288
 Mzamane 263
 Mzamose 323
 Mzanywa 57
 Mzanywa kaSogobile 296
 Mzenzi 399
 Mzila 352
 Mzilikana 254
 Mzilikazi 9–12, 17, 20, 23, 24, 27, 36, 214, 215, 255, 261, 263, 271, 286, 288, 318, 330–5, 338
 Mzimba 324, 356
 Mzingeli 139
 Mzuzu (father of Nhlungula) 267
 Mzuzu kaNkathaza 144
 Mzwangedwa 251
 Nala 140
 Nandi 20, 27, 84, 99, 133, 139, 252, 253, 272, 279, 293, 296, 297, 381, 384
 Ncagwana 71, 72
 Ncakwana 327
 Ncameni 3, 361
 Ncaphayi 157
 Ncidi 10
 Nciliba 346
 Ncwadi 60
 Ndaba (ancestral Zulu chief) 128, 139, 243, 284, 358
 Ndaba (Ngongoma) 6, 125
 Ndaba (Tsonga) 391
 Ndabaningi 53
 Ndabankulu 149
 Ndabuko 16, 20, 32, 34, 35, 99, 135, 149, 152, 153, 164, 166, 282
 Ndebe 327
 Ndela 3, 4, 105
 Ndengezi 348
 Ndengezi kaKhuzwayo 106, 107, 128, 147, 318
 Ndingiyana 50, 94
 Ndlaludaka 165
 Ndlaluhlaza 228
 Ndlela 8, 10, 13, 18, 34, 52, 55, 69, 70–72, 121, 129–32, 134, 144, 158, 165, 166, 210, 252, 257, 269, 274, 281, 283, 286, 298, 358

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Ndlokolo kaNkungu 141, 142, 356
 Ndlongolwana 166
 Ndlovu, A. 326
 Ndlovu kaKhuba (Mpungose) 23, 158, 164, 257
 Ndlovu kaNomafu 147
 Ndlovu kaThimuni 120, 279
 Ndlubu 375
 Ndosi (father of Mpuhlana) 84, 99
 Ndosi kaKhumbuza 208
 Ndube 43, 45, 53, 55–60, 87, 90, 119–21, 159
 Ndukwana 6–9, 11–14, 17, 20, 21, 23–8, 30, 31, 34, 36, 133, 218, 235, 252–9, 261–4, 266, 270, 271, 273–86, 290–4, 296–9
 Ndunge 251, 254
 Ndungunya 19, 227
 Nduvana 278
 Ndwandwe kaMdlaka 35, 165
 Nembula, N. 208, 209, 249
 Newmarch 53
 Ngane 54
 Ngangezwe 393
 Ngcalima 331, 338
 Ngceba 44, 45, 131
 Ngcengce 2, 102
 Ngcobo 6, 125, 134, 247
 Ngcongswana 158, 352
 Ngcoyiyana 352
 Ngcukumana 393, 397
 Ngendeyana *see* Gendeyana
 Ngidi 8
 Ngini *see* Clarke, M. (Ngini)
 Ngobizembe 54, 237
 Ngobozana 158, 352
 Ngolo 159
 Ngomane 44, 140, 252, 268, 272, 281, 295
 Ngonela 34
 Ngongoma 6, 125, 134
 Ngoni 60
 Ngoyana 116
 Ngoza 92–4, 112–14, 258, 321, 324–7, 352, 376–8, 393
 Ngozane 257
 Ngqala 52, 54
 Ngqayiphele 298
 Ngqengelele 9, 10, 16, 19, 23, 35, 162, 163, 261, 263, 300, 342, 344
 Ngqojana 8, 28, 86, 254, 279
 Ngqokwana 54, 86
 Ngqumbazi 80
 Ngqungqulu 99
 Ngudwa 285
 Ngulubana 164
 Nguna 59
 Ngunezi 18
 Ngungunyana 17, 27
 Ngwabini 141
 Ngwadi 20, 279, 293, 297–8
 Ngwane (ancestral Swazi chief) 227
 Ngwane (Swazi king) *see* Bhunu
 Ngwane kaLamula 141, 142
 Ngwenya 119
 Nhlaka 32, 35, 152, 243, 276, 342, 344
 Nhlasiyana 250
 Nhlekele 254, 263
 Nhlembeni 265
 Nhlungula 267
 Njakaba 33
 Njikane 247
 Njoko 349
 Njomeyana 247
 Njongolo 33
 Njube 215
 Nkabaneni 33
 Nkamba 19
 Nkambula 30
 Nkantini 212
 Nkantolo 51, 247
 Nkanyana 166
 Nkathaza 144
 Nkayishana (*induna* to Mpande) 257
 Nkayishana (Solomon) 149, 150
 Nkayitshane 356
 Nkeneza 2, 102–4
 Nkobe 252, 278
 Nkofela 25
 Nkomisengwilele 208
 Nkomo 157
 Nkomoyesiswebhu 19, 147, 270, 330, 340, 341, 343, 345, 348, 349, 351, 354
 Nkonjeni 284
 Nkosi, A. 386
 Nkukhu 33
 Nkukhula 140
 Nkukhwana 151
 Nkulukudleni 268
 Nkulumana 330–8
 Nkume 334, 335

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Nkunga (*inceku* to Dingane) 254
 Nkungu kaMepho 141, 142, 356
 Nkunya 59, 151
 Nobanda 220
 Nobanda kaBhunyane 332, 355
 Nobanda kaSogatshase 45, 46
 Nobhongoza 122, 123, 158
 Nobiya 35, 165
 Nodada (Biyela) 5
 Nodada (Thembu) 325, 327, 356
 Nodade kaMgutshwa 43, 139
 Nodanga (Langa) 45, 131
 Nodanga kaDingiswayo 288
 Nodwengu 47–9
 Nogcogco 227, 231
 Nogwaza 35
 Nohadu 85
 Nohehe 346
 Nohleko 298
 Nolala 54
 Nomabhunu 35
 Nomabhuqabhuqa 121, 144, 359
 Nomadwala 360
 Nomafu 147
 Nomagaye 33
 Nomageja 272
 Nomageje 16, 19, 148
 Nomagqwaba 19
 Nomahasha 228
 Nomansane 9
 Nomantshali 94, 133, 154, 276, 284
 Nomanzi 135
 Nomazocwana 3–5, 105
 Nombayo 259
 Nombewu 322
 Nombika (Ngcobo) 6, 125, 134
 Nombika kaMfelafuthi 55–7
 Nombiko 160
 Nomcoba 279, 280, 283, 293, 299
 Nomdayi 147
 Nomendela 325
 Nomkhwayimba 254, 282
 Nomsimekwana 321, 352
 Nomvimbi 133
 Nomzinhlanga 279, 280, 293
 Nondenisa 118
 Nongalaza 257, 273
 Nongamulana 346, 347, 351
 Nongcukumana 147
 Nongena 165
 Nongila 293, 294, 296
 Nongila kaMthimkhulu 375
 Nongogo 58, 165
 Nongoye 299
 Nongozi 298
 Nongqekeza 298, 302
 Nonguba 71
 Nonjiya 252, 265, 282
 Nonkobo 296, 297
 Nonsukwana *see* Sonsukwana
 Nontshiza 19
 Nonuthu 399
 Nonyanda 2
 Nonzama 98, 119, 166
 Nosisila 84
 Nozaca 3
 Nozaza 53, 118
 Nozaza (Mbokazi) 357
 Nozibhuku 119, 157
 Nozidiya 125, 243
 Nozilwana 244, 259
 Nozinyathi *see* Shepstone, Florence
 (Nozinyathi)
 Nozishada 43, 71, 130, 158, 257
 Nozitshina 98, 99, 158, 159
 Nqetho 11, 14, 17, 146, 264
 Nqgumbazi 133
 Nqodi 23
 Nqumela 208
 Nsangwana 318
 Nsele 375
 Nsokonsokwana *see* Shepstone, W. (son of
 Theophilus)
 Nsuze 167
 Ntanzi 381
 Ntazini 75, 405
 Nteli 254
 Ntengo 257
 Ntenjane 19, 147, 251
 Ntethi 21, 27
 Ntobolongwana 80
 Ntombazi 120, 133, 142, 143
 Ntombela 243, 381
 Ntopho 35
 Ntshebe 53
 Ntshelala 15, 88
 Ntshengela 381
 Ntshingwayo 54, 349
 Ntshingwayo (brother of Sikhonyana) 35
 Ntshingwayo (*inyanga* to Cetshwayo) 352

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Ntshingwayo kaMahole 9, 32, 101, 152, 155
 Ntshingwayo kaSikhonyana 99, 119, 158–60, 166
 Ntshongweni 118
 Ntungeyezana 146
 Ntusi 257
 Ntuzwa 32
 Nunu 35
 Nwandwe kaLundiyanane 35
 Nxozana 33
 Nyakana 54, 247
 Nyamana 52, 54
 Nyamanda 215
 Nyamayenja 346, 386
 Nyambose 18, 208
 Nyanda 147
 Nyawana 149
 Nzangwana 166
 Nzibe 30, 113, 254, 277, 279, 280, 293
 Nzimela *see* Robertson (Nzimela)
 Nzobo (Dambuza) 10, 19, 35, 72, 87, 128, 129, 257, 262, 283, 298
 Nzombane 114, 115, 116, 138, 147
 Nzuzwa 158
 Nzwakele 33, 146
- Oftebro, Dr (Dotela) 36
 Oftebro, O. (Mondi) 36
 Ogilvie 390
 Ogle, H. (Wohlo) 11, 14, 55, 117, 255, 256, 261, 266, 269, 281, 357
 Osborn, H. (Mathendeka) 21, 99, 282
 Osborn, J. (Mxhakaza) 98
 Osborn, M. (Malimade) 15, 16, 17, 19, 20, 32, 33, 34, 36, 49, 77, 84, 98, 99, 118, 119, 132, 148, 155–9, 164–6, 327, 330, 334, 335
 Owen, F. (Mshumayeli) 36, 255, 256, 260, 261, 270
- Penzhorn, C. 335
 Phakade 34, 325, 327
 Phakathwayo 7, 9, 17, 21, 35, 84, 146, 252, 264, 265, 270, 274, 275, 282, 283, 289, 290, 383
 Phalane 33
 Phama 97
 Phangandawo 118, 157
 Phaphu 14, 19, 24, 47, 87, 114–16, 125, 127, 129, 134, 135
- Pheni 101
 Phezisa 271
 Philips 321
 Philisi 408
 Phithana 262
 Phobana *see* Fynn, F. (Phobana)
 Phogwana (Pedi) 339
 Phokwana (Chube) 88
 Phophozo 35, 99
 Phunga 280, 381
 Phungashe 147
 Phuthini 235, 328
 Piti *see* Retief, P. (Piti)
 Piti kaJan Hoko 273
 Poole 327
 Pretorius, A. 35, 118
 Pretorius, M. 334
- Qalizwe 42, 60, 61
 Qethuka 9, 16, 33–5, 85, 150, 158, 165, 267
 Qukaqa 12, 267
 Qwabe 125, 243, 264, 266, 283
- Retief, P. (Piti) 10, 24, 35, 72, 87, 117, 128, 210, 253, 261, 269, 272, 286, 350, 377
 Reynolds, C. 241
 Rhodes, C. 215, 216
 Roach 211, 212
 Robertson (Nzimela) 36
 Rudolf, G. (Tshele) 226, 340, 343, 345–51
 Russell, R. 14
- Sabulawa 340–4, 346–8
 Sageeba 285
 Sakhayedwa 249
 Sambana 19, 389
 Sambela 33, 87, 116
 Samela 50
 Samuelson, S.M. (Momoyi) 36
 Samuelson, S.O. 360
 Sandlana 223, 226, 339, 386
 Saunders, C. (Mashiqela) 15, 29, 32, 53–5, 57, 59, 60, 88, 119, 120, 151, 322
 Sawoti 249
 Schreuder, H. (Hanise, Mankankanana) 36, 211, 243
 Schultz, C. 223
 Sekethwayo 32, 151, 152, 341
 Sekhukhune *see* Sikhukhukhu
 Sekwati *see* Sikwata

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Selous, F. 216
- Senzangakhona 10, 12, 15, 17, 43, 50, 91,
101, 140, 299, 381
amabutho 154, 275, 293
children 8, 19, 28, 30, 49, 96–8, 104,
132, 268, 279, 280, 282, 384
relations with Nandi 20, 253, 296, 297, 384
relations with Shaka 252–3, 272, 381–3
rule 37, 283,
succession of 19, 252
wives 243, 244, 245, 268, 293, 297, 300
imizi 26, 259, 276, 277, 279, 293, 300
- Shabhu 254
- Shaka 11, 12, 13, 16, 17, 18, 30, 35, 49, 71,
84, 95, 98, 125, 127, 128, 133, 146,
147, 153, 243, 256, 265, 270, 283,
285, 292, 323, 330, 348
birth 252, 279, 280, 293, 296, 297, 299,
384
izimbongi 12
amabutho 1, 28, 87, 254, 267, 275, 290,
291, 293, 294, 299
campaigns 14, 26, 27, 68, 69, 89, 121,
135–7, 143–5, 148, 262, 266, 282
career among Mthethwa 252–3, 280, 296,
381–3, 384
childhood and youth 20, 21, 279, 296,
297, 381
death 50, 51, 86, 95–7, 99, 101
domestic life 43, 270
izinduna 10
military organization 7, 20, 26
personality 45–6
physical characteristics 101
relations with brothers 272, 279, 280
relations with father 293, 297, 381–3,
384
relations with mother 27, 43, 272
relations with white people 14, 27, 281
rule 2–4, 19, 25, 26, 28, 37, 43, 44, 45–6,
50, 51, 74, 85, 94, 101, 102, 104–5,
106, 107, 116, 138, 139–40, 212, 218,
249, 253, 263, 264, 270, 281, 282,
290, 318, 323, 331, 333
succession of 272, 297, 383–4
imizi 8, 24, 134, 150, 259, 270
- Shaka, son of H. Ogle 14
- Shandu 33, 165
- Shangana 152, 279
- Shepstone, Alice (Ntombazi) 329
- Shepstone, Arthur (Mmango) 91, 118, 119,
153, 321, 322, 329
- Shepstone, Florence (Nozinyathi) 329
- Shepstone, George 326, 329
- Shepstone, Gertrude 329
- Shepstone, H. (Gebhuza) 94, 328, 329, 335,
341, 343, 346–53, 355–7
- Shepstone, J. (Misjana) 20, 98, 118, 119,
152, 161, 165, 166, 273, 321, 322,
325, 351
- Shepstone, J.W. (Sonzica) 102, 157, 322,
329, 343, 355
- Shepstone, Offy (Mhlakuvana) 326, 329
- Shepstone, T. (Somsewu) 14, 19, 33, 91–4,
100–2, 111–13, 114, 116, 118, 119,
122, 124, 127, 141, 142, 147, 148,
155–8, 160–5, 220, 227, 228, 258,
321–36, 338–49, 351–62, 375–8
- Shepstone, Walter (Khanda) 329
- Shepstone, William (Nsokonsokwana) 101,
329
- Shevu 97
- Shibela 13
- Shingana 35, 99, 158, 243, 244, 258
- Shisa kaDzana 320
- Shisa kaMsingizana 247, 248
- Shonisile 210
- Shonkwani 30–2, 35, 153, 155, 249, 251
- Shuku 2
- Shunyayezwayo 296
- Shushushu 3
- Sibeshe 361
- Sibhamu 235
- Sibhaxa 71, 166
- Sibindi 120
- Sibiside 135
- Sicongo 7
- Sidada 292
- Sidinane 252, 265, 289
- Sidindi 19, 33, 101, 147
- Sidoyi 127, 322
- Siduli 328
- Sifile 135
- Sigananda 18, 53, 57–60, 90, 119, 120, 146,
165, 384
- Sigawuli 273
- Sigayi 94
- Sigcwelegcwele 33
- Sigidi (Socwatsha's testimony) 118, 119,
153, 156

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Sigidi (Thununu's testimony) 297
 Sigobhe 327, 328, 330, 340, 345, 347, 351
 Sigodo 33, 283
 Sigonyela (Sekonyela) 261, 263, 355
 Sigqokosebhubesi 337
 Sigujana (Sigujwana) 8, 97, 104, 252, 279, 297, 383
 Sigungu 292
 Siguyana 276
 Sigwebana 19, 299
 Sihayo (Ndebele envoy) 332, 338
 Sihayo kaMapholoba 2–6, 102, 104–6, 108, 116, 123, 134, 135, 137, 138
 Sihayo kaXongo 99, 101, 155, 158, 165, 347, 348, 351, 352
 Sihlanu 2, 104
 Sihlonono 57
 Sijilingwana 159
 Sijubhe 34
 Sijulana 19
 Sikende 271
 Sikhonyana (brother of Ntshingwayo) 35
 Sikhonyana kaLuhleko 54, 119
 Sikhonyana kaNgqungqulu 99, 119, 158, 160
 Sikhotha kaMalevu 267
 Sikhotha kaMpande 35, 93, 98
 Sikhova 97, 145
 Sikhukhukhu (Sekhukhune) 226, 330, 335, 339, 348, 357–8
 Sikhukhukhu kaNgunezi 18
 Sikhunyana 46, 106, 288
 Sikihli 266
 Sikithi 132
 Sikizane 16
 Sikwana 267
 Sikwata (Sekwati) 122, 123, 339, 344
 Silwane 286
 Silwane (Mpungose) 32, 152, 164, 166
 Silwane (Ngangeni) 118, 119
 Silwane (Qadi) 2, 146, 247
 Silwane kaMangcengeza 320
 Silwane kaMpande 35
 Silwane kaNdlovu 257
 Simahla 327, 328
 Simamane 252, 265, 289
 Simoyi 57, 88
 Sindila 147
 Singqungu *see* Toohey (Singqungu)
 Sinqamu 270
 Sintwangu (Cele) 19, 147, 251
 Sintwangu (envoy of Cetshwayo) 336, 339, 340, 343, 348, 351
 Siphandla 6, 26, 138, 160, 247
 Siqhulaza 33
 Sishaluza 101, 158, 163
 Siswana 120
 Sithayi 292, 299
 Sitheku 35, 152, 155, 163, 210, 212, 349
 Sithunge 166
 Sithuntu 252
 Sithununu (Thununu) 272
 Sitibela 261
 Sitimela 10, 11, 17, 133, 164
 Sitshakuza 92, 166
 Sitshitshili 21
 Sivivi 9, 71
 Sivuba 250
 Siwawa *see* Albasini, J. (Siwawa)
 Siwethu 250
 Sixebhe 26
 Siyephu 235, 323
 Siyingila 18
 Siyunguza 17, 32–4, 98, 148, 152, 164, 166
 Sizana 3, 361
 Siziba (Qwabe) 9, 16, 289
 Siziba kaDlozolo 34
 Smith, T. (Smiti) 358
 Smiti *see* Smith, T. (Smiti)
 Smiti *see* Webber
 Sobadli 10, 35, 129, 257
 Sobantu *see* Colenso, J.
 Sobhabha 166
 Sobhuza (Somhlolo) 69, 225, 227–30, 323, 339
 Socwatsha 5–7, 9, 10–14, 17–20, 24, 27, 30, 35, 36, 48, 49, 52, 57, 77, 81, 83, 91, 94, 109, 114, 125, 134, 135, 157, 158, 218, 316, 323, 324, 329, 333, 338, 341, 344, 345, 355, 356, 358, 360–2, 405
 Sodi 208, 251
 Sofoca 274
 Sogatshase 45
 Sogobile 296
 Sogobizithwana 285
 Sojisa 15, 19, 32, 299
 Sojuba 208, 209
 Sokufoca 165
 Sokweshatha 16, 19, 34, 45, 280
 Solasha 267
 Solomon *see* Nkayishana (Solomon)

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Somabhulana 323
 Somaphunga kaSenzangakhona 254, 279
 Somaphunga kaZwide 10, 32, 35, 145
 Sombayimbondwe 166
 Somcuba 339
 Songandu 167
 Songomondo 267
 Somhlolo *see* Sobhuza
 Somizi 147
 Somkhanda 13
 Somkhande 131
 Somkhele 16, 19, 32, 34, 44, 45, 146, 152, 158
 Somklawana 35
 Somopho 10, 93, 112
 Sompisi 8, 69, 144, 252, 257, 274, 281
 Somsewu *see* Shepstone, T. (Somsewu)
 Somungco 384
 Somveli 10, 11, 16, 133, 288
 Somvokozana 284
 Somzica 15, 210
 Sondondo 254
 Songiya 133, 159
 Songololo 141, 142
 Sonile 118, 153
 Sonkeshenkeshe 270
 Sonkonde 288
 Sonomo 264
 Sonsukwana 71, 130, 257, 269
 Sophane 33, 86
 Soshangana kaZikode 17, 27, 44, 133, 281, 288
 Soshangana (father of Mahlathini) 54
 Soshenge 247
 Sothamela 118, 156
 Sothemela 28
 Sothondose 18, 118, 119, 156, 157
 Sotobe 19, 35, 160, 165, 281
 Speirs 70
 Stavem, O. 211, 212
 Strachan, D. (Madonela) 329
 Stuart, C. 214
 Stuart, J. 5, 6, 28, 36, 45, 107, 239, 244, 356, 392
 Stuart, M. 218
 Sukani 35, 99, 160
 Susa 151
 Sutherland, P. 328, 329
 Sutton, G. 219
 Tanner 73
 Tayi 2, 4, 36, 135, 137, 139, 145
 Teteleku 220, 221, 351
 Thafayiya 340, 341
 Thangayi 35
 Thayiza 151
 Thembela 247
 Thikili 19, 44
 Thimuni 19, 296
 Thobela 323, 357
 Thokothoko 32, 153
 Thomas, W. 216
 Thompson 352
 Thompson, J. (Thomseni) 235
 Thondolozu 2, 4, 24, 35, 36, 134, 135, 137, 139
 Thorburn, J. 223
 Thring, M. 223
 Thukwase 282
 Thulare *see* Thulwana (Thulare)
 Thulwana (Thulare) 339
 Thulwana kaMantizela 19
 Thulwana kaNozaza 53, 118, 119
 Thununu 8, 252, 253, 255, 257, 258, 261, 262, 264, 265, 267, 271–4, 279–81, 283, 284, 286, 288, 293–5, 301, 302
 Thuzuya(u) 252, 275
 Tibati 387
 Tifokati 324
 Tikhuba 225, 226, 227, 231
 Tikli 36
 Tilonko, Tilonko 18, 118
 Tolo 331, 333
 Tomu 237, 240
 Tondo 2, 6
 Tonqe 98
 Toohey (Singqungu) 94
 Tritton 241, 242
 Tshabalala, J. 322
 Tshana 152, 243, 259
 Tshanibezwe 23, 91
 Tshele *see* Rudolph, G. (Tshele)
 Tshelela 56
 Tshwatshube 247
 Tulumana 59, 247, 258
 Twala, A. 322
 Velane 258, 298
 Veyana 146
 Vezi 316

INDEX OF PERSONAL NAMES

- Vezi kaThembela 247
 Victoria, Queen 102, 148, 160, 161, 162, 163,
 164, 165, 227, 352–3, 358, 362, 375
 Vukuza 254
 Vukuza kaNdlovu 158
 Vumandaba 12, 21, 27, 254, 270
 Vumazonke 278
 Vumbi 21
 Vumbi (Mdlalose) 262, 295
 Vumbi kaMkhele 255

 Webber (Smiti) 36
 Weli 19
 Weli kaNsangwana 107, 318
 Wodehouse, P. 329
 Wohlo *see* Ogle, H. (Wohlo)
 Wolizibi 118, 153, 292
 Wondi 320
 Wood, E. (Lukhuni) 156, 226
 Wragg, W. 242

 Xaba 355
 Xaba, J. 322, 335, 353
 Xaba, L. (Lasi) 321, 334–6, 341, 343–5,
 350, 351, 352, 354–6, 358, 360–2
 Xabhashe 250, 251
 Xawana 144
 Xoko (Ndaba) 43
 Xongo 101, 155, 158, 165
 Xubhu 111, 375

 Yamela 16, 30, 49, 84, 98, 118, 119, 121,
 146, 157, 166, 211, 284, 401
 Yenza 381

 Zangqwana 158, 352
 Zanqika 46
 Zashuke 321, 352, 378
 Zembe 166

 Zeyize 19
 Zibezwile 146
 Zibhebhu 12, 16–18, 15, 32–4, 51, 98, 101,
 118, 119, 150–3, 155–8, 161–4, 166,
 276, 280, 349
 Zibizendlela 270, 293
 Zibokwana 386, 387
 Zibula 251
 Zihlafu 263
 Zihlandlo 2, 4, 18, 87, 103, 114–17, 138,
 147, 247
 Zikhayana 14, 125, 134
 Zikode 27, 281
 Zimema 33
 Zimu 21
 Zincuma 255
 Ziningi(o) 32, 152, 381
 Zinqume 56
 Zinyongo 120
 Zithoya 142
 Zivavele 293, 299
 Ziwedu 35, 93, 99, 101, 112, 155, 158, 162,
 258, 349
 Zodliwa 70
 Zokufa 18, 165
 Zombeyana *see* Galloway
 Zucu 91, 111
 Zukula 139
 Zulu (Ndebele ancestor) 338
 Zulu (Stuart's interlocutor) 225, 227, 229,
 231, 386, 389, 392–4, 397, 399, 401
 Zulu kaMalandela 125, 243, 264, 283, 339
 Zuma 320
 Zwana 32, 381
 Zwane 258
 Zwayi 75, 405
 Zwide 7, 9–11, 16, 20, 23, 24, 32, 35, 36,
 38, 120, 121, 142–5, 227, 228, 249,
 254, 282, 283, 331

THE EDITORS

At the time of his death in 1992, Colin Webb was Vice-Principal of the University of Natal in Pietermaritzburg. He had previously lectured in history on both the Durban and Pietermaritzburg campuses of the University of Natal and then at the University of Cape Town, where he was appointed King George V Professor of History in 1976. In 1984 he moved back to the University of Natal as Vice-Principal, first in Durban and, from 1988, in Pietermaritzburg. His publications include *A History of Natal* (1965, with Edgar Brookes) and *A Guide to the Official Records of the Colony of Natal* (1968).

John Wright lectured in history at the University of Natal in Pietermaritzburg from 1971 to 2005. Since 2008 he has been an Honorary Senior Research Fellow in the Rock Art Research Institute at the University of the Witwatersrand in Johannesburg. His publications include *Bushman Raiders of the Drakensberg 1840-1870* (1971), *The Hlubi Chiefdom in Zululand-Natal: A History* (1983, with Andrew Manson), and *Tracks in a Mountain Range: Exploring the History of the uKxahlamba-Drakensberg* (2007, with Aron Mazel).

Colin Webb and John Wright jointly edited *The James Stuart Archive*, vols. 1-5 (1976-2001), and *A Zulu King Speaks: Statements Made by Cetshwayo kaMpande on the History and Customs of His People* (1978).

COVER DESIGN

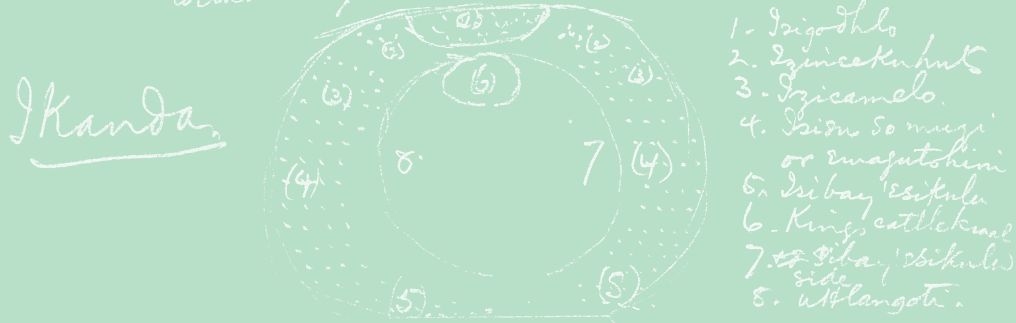
Front: Three of Stuart's interlocutors. Top: Zibokwana kaNyamayenja (from J.S.M. Matsebula, *A History of Swaziland*, Cape Town: Longman, 1972); bottom left: Shingana kaMpande (from J. Guy, *The Destruction of the Zulu Kingdom*, Pietermaritzburg: University of Natal Press, 1994); bottom right: Teteleku kaNobanda (from J. Lambert, *Betrayed Trust*, Pietermaritzburg: University of Natal Press, 1995).

Back: A page of Stuart's notes.

11

Inkulutshane, Izigulutshane & Ihlaba
 reg's - ~~Shaba~~ Mgeobo, N. says, ~~the~~ ~~was~~
 was killed by Usutu - Mgeobo was induna
 enkulu yo klangoti. Eku Bayeni - Mgeobo
 was indun' enkulu kwe sikhulu -

9. 6. 03 (Evening) Tununu & Makhwana
 N. says: emagutshini } middle portion of close together to
 ukungo } kraal
 kwinkhuleni } back part of hut
 isisus } with lalla put in between 2 huts if people rubbing past them
 ukungo (back of hut) } prevent
 mhlubho } for one beast
 (mkomo) }
 mlenzi }
 inhloko + mkomo + sizanti }
 ibele for induna
 Ku'xoba-xobele isigodhlweeni ie, not
 in rows - referring to huts - jumbled together.
 without systems



THE
 JAMES
 STUART
 ARCHIVE

6

SOC-ZWA

C. DE B. WEBB

J.B. WRIGHT

UNIVERSITY OF KWAZULU-NATAL PRESS
 PIETERMARITZBURG

AND

KILLIE CAMPBELL AFRICANA LIBRARY
 DURBAN

UNIVERSITY OF
 KWAZULU-NATAL
 PRESS